

Ville-fantôme au Yukon
 Page C-9

Manoir hanté en G.-B.
 Page C-5



Le Soleil, Louis Tanguay



Le Soleil, Louis Tanguay



Le Soleil, Richard GAG

Un sac de deux mètres
 Page C-4

des Alpes

par Louis TANGUAY

Les skieurs sérieux sont déjà, depuis un bon moment, à l'entraînement présaison, pour bientôt se placer les skis face à la ligne de pente avec toute la confiance nécessaire pour en tirer le maximum de plaisir.

C'est aussi parmi cette catégorie d'amateurs que se recrute la plus grande proportion des mordus qui vont préférer la neige au sable pour une ou deux semaines de vacances d'hiver.

Et dans ce cas, la grande tentation, ce que tout skieur veut avoir fait au moins une fois dans sa vie de skieur, c'est l'expérience des Alpes.

Presque pèlerinage pour les novices, ou récidive d'un quasi péché de volupté pour les déjà initiés, un tel voyage mérite une assez longue préparation, à moins bien sûr qu'on ne soit déjà un habitué d'une station particulière d'Autriche, d'Allemagne, de Suisse, d'Italie ou de France.

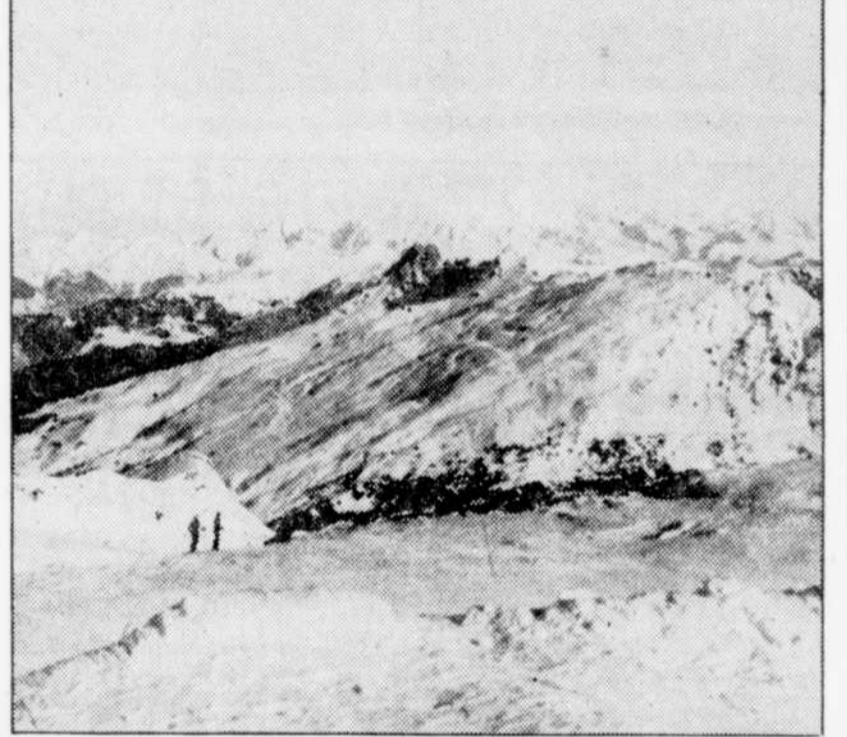
En touchant à ces cinq pays, les Alpes ont le grand avantage d'offrir une diversité de cultures et de mentalités qui ont cependant toutes en commun cette cordialité propre aux gens de la montagne.

Cette variété rend plus difficile le choix d'une destination européenne de sports d'hiver. Il m'a suffi pour m'en convaincre d'expérimenter le défi des pentes et de goûter l'hospitalité des vallées dans trois stations bien différentes de France.

Des autres pays alpins, je n'ai visité des stations d'altitude qu'en dehors de la saison de ski. Mais c'était suffisant pour donner le goût d'y remonter quand la neige y aura rétabli le royaume blanc des plaisirs d'hiver.

Pour le ski et l'atmosphère
 Pages C-2 et C-3

Pas toujours au paradis
 Page C-3



Le Soleil, Louis Tanguay

Ski-soleil-Italie:
formule de vacances inoubliables

Oui, tout le versant ensoleillé des Alpes est en Italie, là où la neige et le soleil abondent et où se trouvent quatre des plus merveilleux centres de ski du monde: Bormio, Cervinia, Cortina et Courmayeur. Un éventail d'hôtels ont été choisis avec soin. Ils vous réservent tous un accueil chaleureux, une cuisine délicieuse dans une ambiance de franche gaieté très amicale.

BORMIO

Choix d'hôtels. Frais de séjour à partir de \$95 US à \$309 US en basse saison; \$135 US à \$359 US en haute saison.

CERVINIA

Choix d'hôtels. Frais de séjour à partir de \$105 US à \$399 US en basse saison; \$149 US à \$479 US en haute saison.

CORTINA D'AMPEZZO

Choix d'hôtels. Frais de séjour à partir de \$269 US à \$429 US en basse saison; \$329 US à \$589 US en haute saison.

COURMAYEUR

Choix d'hôtels. Frais de séjour à partir de \$169 US à \$309 US en basse saison; \$209 US à \$379 US en haute saison.

GRATIS. Détachez et postez ce bon pour tous détails complémentaires ou consultez votre agent de voyages.

Choix de tarifs aériens Montréal-Milan-Rome.
 Départs tous les samedis. Retour le dimanche.
 GITE 6/21 jours. Tarif groupe 5 passagers et plus.
 CCF 13,60 jours. Réservation et paiement 30 jours
 avant le départ. \$556 CAN
 Tarif jeunesse: 12 à 21 ans \$557 CAN
 Autres tarifs individuels également disponibles. \$589 CAN
 Taxe d'aéroport non comprise.

Alitalia



ELITE TOURS INC.

Détenteur d'un permis du Québec.

Postez à:
 Alitalia, service des voyages
 2055, rue Peel, Montréal,
 Qué. H3A 1V8

Veuillez m'envoyer la brochure intitulée:
 "Skiez au soleil des Alpes italiennes".

NOM _____
 ADRESSE _____
 VILLE _____
 PROV. _____
 CODE POSTAL _____ QLS



LE GROUPE LA LAURENTIENNE
 VOYAGES LA CITÉ INC.

HAWAII - CALIFORNIE - HIVER 1980
 4 départs groupe - février et mars

Accompagnés de Québec

16 jours

Prix unique

\$989

Par personne/Chambre double

Pour tous les détails du voyage demandez notre brochure exclusive. Appelez sans retard une de nos succursales. Les places sont limitées.



DETENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

QUEBEC

Edifice La Laurentienne
 1155, Claire Fontaine
 Tél: 647-5343

SILLERY

1432, avenue Maguire
 Tél: 688-9922

CHARLESBOURG

Place Lebourgneuf
 5500, boul. Des Gradins
 Tél: 627-2070

LEVIS

Les Galeries Chagnon
 300, Côte du Passage
 Tél: 833-1942

LA MALBAIE

Edifice Banque Provinciale
 247, rue Nairn
 Tél: 665-3020

TROIS-RIVIERES

Edifice Pollack
 225, Des Forges
 Tél: 379-5300

tourisme

Choisir une station de ski, pour

par Louis Tanguay

Il faut d'abord choisir la station et la choisir en fonction du genre de ski qu'on veut y faire.

C'est la première considération à avoir en tête si on veut être certain de profiter au maximum de ses vacances d'hiver, selon Roger Tanguay, qui s'occupe depuis 12 ans des voyages de ski organisés pour des groupes par Air Canada.

La majorité des stations alpines offrent aux skieurs de tous calibres un éventail de pistes de difficulté variable, mais certaines sont davantage orientées vers un type de clientèle à cause de la configuration du terrain qui les entoure.

C'est donc une question de calibre moyen de l'ensemble des pistes et chacun doit voir quelle proportion d'un domaine skiable lui est accessible avant de fixer son choix.

En somme, le spécialiste du sport chez le transporteur national a appris par expérience qu'il vaut mieux éviter que le premier contact d'un skieur débutant avec les

Alpes ne se fasse par la vue combien belle mais sans doute un peu inquiétante pour le novice de montagnes aussi impressionnantes que le Mont Blanc.

Bien sûr, il y a à Chamonix des pistes faciles et des moniteurs capables de donner rapidement confiance aux moins expérimentés. Mais les pentes de tant d'autres stations ont l'air moins difficiles à apprivoiser.

Pour leur part, les plus exigeants ont le choix entre tant de défis différents.

Si le ski doit venir au premier plan des critères de choix d'une station, j'aurais sans doute la tentation de placer sur un pied d'égalité cet autre élément important qu'est l'atmosphère dont on veut s'entourer pour plus de détente, plus de dépaysement, ou plus de stimulation.

L'ambiance dépendra bien sûr des gens côtoyés pendant le séjour, mais sera en grande partie conditionnée par le cadre physique.

A ce chapitre on en revient presque à la querelle des anciens et des modernes.

Certaines stations ont surgi

du désert blanc à cause de l'essor prodigieux des sports d'hiver au cours des années 1960, en Europe, et particulièrement en France, où ce phénomène s'explique, selon Léo Lacroix, médaillé d'or olympique, par les grands succès de l'équipe nationale de ski dont il était membre pendant ces années-là.

Dans ce contexte, les planificateurs ont rivalisé d'ingéniosité pour offrir au visiteur le coup d'oeil le plus spectaculaire alliant les formes d'une architecture d'avant-garde à celles de la montagne, tout en intégrant le plus possible les fonctions du sport, de l'hébergement et des services.

Mais les plus prestigieuses demeurent celles qui sont issues d'une longue tradition d'alpinisme comme on en voit autour du Mont Blanc (ou Monte Bianco selon qu'on le regarde depuis Chamonix ou Courmayeur), et autour du Matterhorn (ou Cervino selon qu'on le voit de Zermatt ou Val d'Aoste).

Et l'hospitalité n'est pas moins grande là où s'ajoute la longue histoire d'un petit village construit, comme Val d'Isère, dans un de ces cols

empruntés depuis des siècles par des voyageurs transalpins.

Où encore, les planificateurs de certaines stations ont-ils pris soin de localiser leur village-champignon non loin d'un village ou d'un hameau rustique où survit le mode de vie des gens qui vivent dans la montagne au lieu d'y venir seulement pour les vacances.

Car, si les Québécois partent en vacances dans les Alpes l'hiver le font généralement avec l'intention de consacrer tout leur temps au ski, Roger Tanguay recommande de prendre en considération les possibilités de visites touristiques dans les environs, pour les jours où la fatigue des jambes pourrait être plus grande que le goût de skier.

C'est là un facteur intime relié à celui de l'atmosphère pour influencer le choix d'un pays alpin plutôt qu'un autre.

Le pays

Pour les habitués des Laurentides, des Cantons de l'Est ou du Mont Sainte-Anne, la destination la plus populaire

est la France, à cause des affinités culturelles.

Et, selon Albert Ricard, président de l'agence Terratours qui s'occupe de séjours de ski en France et en Italie, les stations les plus appréciées par les Québécois ne sont pas difficiles à identifier: Les Menuires pour les entraînés du ski et Chamonix pour ceux qui cherchent l'atmosphère et la variété des divertissements.

Les mordus de l'Autriche vous diront probablement qu'ils n'y vont pas pour ces "spectacles de folklore tyrolien pour touristes".

Par contre, à mi-chemin entre la Bavière et la Vénétie, ils peuvent découvrir l'histoire et le charme d'une ville maintenant réservée aux piétons mais où passait une route servant déjà au commerce international au Moyen Âge.

Innsbruck avait d'ailleurs été consacrée comme centre de villégiature prestigieuse par la cour de l'impératrice Marie-Thérèse au 18^e siècle.

C'est donc à une ville déjà bien équipée au plan culturel et social que s'est greffé le complexe sportif et touristique qui a permis à la capitale du Tyrol de recevoir les Jeux olympiques d'hiver à deux reprises, en 1964 et 1976.

Il me semble qu'en voyage de ski dans ce coin d'Autriche ou encore dans les environs de Salzbourg, j'aurais de la difficulté à me concentrer sur l'activité sportive, tellement il y a de choses passionnantes à découvrir tout autour.

Les montagnes d'Allemagne ont ce même attrait, car on sent tellement peu de différence dans le paysage, les villages et les gens, en franchissant la frontière sur la route qui mène d'Innsbruck à Munich.

En Suisse, d'autre part, le contraste entre la vallée et les villages de sports d'hiver fait croire qu'ils sont davantage isolés.

Dans le Valais, par exem-

ple, il faut se résigner à une multitude de virages sur une route en lacets pour atteindre une agglomération comme Crans-Montana.

Pour le dépaysement on y trouve aussi des stations d'ou l'automobile est entièrement bannie. La seule façon d'y arriver est par train à crémaillère.

Et si je me mets à vous raconter qu'en Suisse j'ai aussi vu des farfelus, on va peut-être me trouver farfelu, mais c'est pourtant vrai.

C'était dans cette petite pointe de la Suisse, qui s'appelle le Tessin et s'avance assez profondément en Italie, au sud des Alpes dans cette région surtout connue pour ses immenses lacs, Como, Lugano et Maggiore.

Pourtant ces lacs parfois évoqués de façon si romantique sont aussi entourés de montagnes qui ont pour nom d'une part les Dolomites et à l'ouest le Val d'Aoste.

Les Italiens aiment à vanter les vertus climatiques de ces deux régions qui sont pour eux le "versant ensoleillé des Alpes".

Et même si l'hiver n'y était pas tout à fait aussi doux et enneigé qu'on veut nous le faire croire à coups de degrés centigrades et de centimètres de neige, une chose demeure certaine: Dans une région comme le Val d'Aoste où on a inventé la "grolla" l'atmosphère ne peut tarder à se réchauffer.

La "grolla" c'est une boisson faite de café bouillant, de fruits, de sucre et d'eau de vie servie dans un vase en bois qu'on passe d'un convive à l'autre, parce que muni de plusieurs becs qui vous envoient dans le nez, avant même que vous ne l'ayez goûté, la vapeur capiteuse du mélange.

Du côté français des Alpes, on appelle cela un café val d'aotin, comme preuve de quoi, outre les gastronomies dites nationales on retrouve un peu partout dans les Alpes une table typiquement alpine.

De Val d'Isère à Innsbruck on mange la raclette et la fondue au fromage, mais aussi la viande des Grisons et les autres charcuteries, les pâtes, le lapin et les escaloppes.

La formule

Un autre choix à faire est celui de la formule: voyage de groupe ou voyage individuel.

Les avantages de la première sont nombreux puisque la pratique du ski favorisant les rapports sociaux, la fraternité et la joie de vivre, en groupe on est à peu près

certain de ne jamais s'embêter.

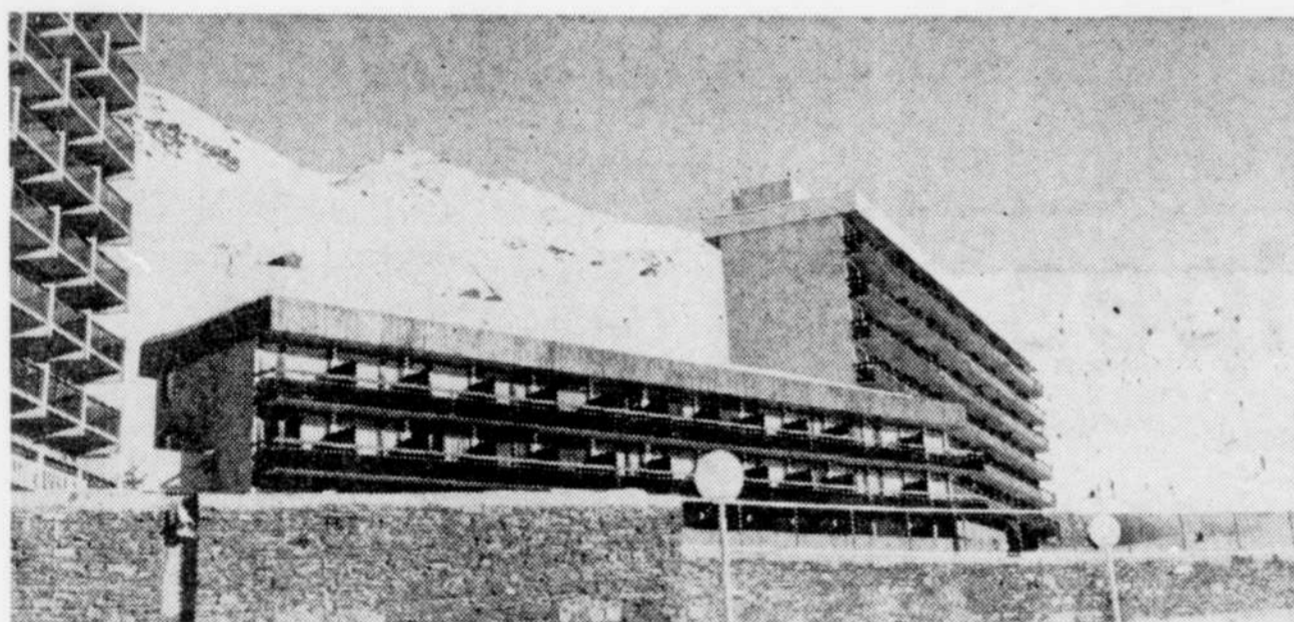
Un accompagnateur s'occupe d'ailleurs de l'animation mais son rôle est encore plus important sur les pistes puisque, connaissant déjà le terrain, il est en mesure d'aider les nouveaux venus à s'orienter.

Et dans des champs de neige comme ceux des Alpes, c'est un avantage non négligeable.

Par contre en partant seul ou à deux on jouit d'une plus grande autonomie et d'une plus grande intimité tout en (Suite à la page suivante)

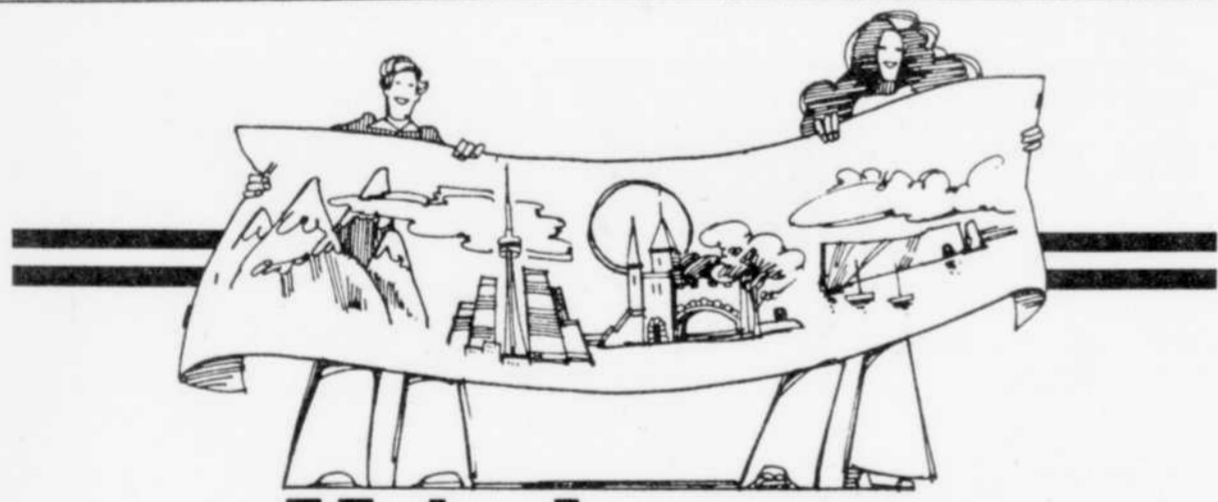


...et celle des gens de la montagne.



L'architecture des planificateurs du désert blanc...

Le Soleil, Louis Tanguay



Voir du pays pour les 2/3 du prix!

Les tarifs aller-retour de VIA.

Chez VIA, les voyages aller-retour à prix réduit, on sait ce que c'est! Il y en a deux sortes: les p'tits voyages et les grands voyages. Tous deux ont un point en com-

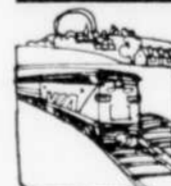
mun, ils sont très économiques. Vous ne payez que les 2/3 du prix régulier. Pensez simplement à tout ce que vous pouvez faire... et profitez-en dès maintenant.



Les p'tits voyages aller-retour 1-3 jours.

Trois conditions de base pour en profiter:

- 1) Le prix régulier de l'aller simple en voiture-coach ne peut dépasser \$38.
- 2) L'aller peut s'effectuer tous les jours de la semaine à l'exception du vendredi, du temps des Fêtes et de la période de Pâques.
- 3) Le retour peut être entrepris n'importe quand avant minuit le 3^e jour (jour de départ non compris).



Les grands voyages aller-retour 7-30 jours.

Trois conditions de base pour en profiter:

- 1) Le prix régulier de l'aller simple en voiture-coach doit être d'au moins \$39.
- 2) L'aller peut s'effectuer tous les jours de la semaine, du 16 septembre au 14 juin, à l'exception du vendredi, du temps des Fêtes et de la période de Pâques.
- 3) Le retour peut être entrepris n'importe quand entre le 7^e jour et le 30^e jour, minuit (jour de départ non compris).

Exemples d'aller-retour 1-3 jours:

Québec (Sainte-Foy) - Montréal	\$17
Québec (Sainte-Foy) - Ottawa	\$25
Québec (Sainte-Foy) - Toronto	\$44

Exemples d'aller-retour 7-30 jours:

Québec (Sainte-Foy) - Calgary	\$150
Québec (Sainte-Foy) - Vancouver	\$177

Le prix d'un aller-retour 1-3 jours ou 7-30 jours s'établit de la façon suivante: prix régulier à l'aller et 1/3 du prix au retour. Vous payez donc, au total, les 2/3 du prix d'un aller-retour au tarif régulier.

Il y a toute une gamme de tarifs ECONO-CHOIX, les tarifs de groupe, les tarifs Sagesse, les tarifs Enfants et la carte CANRAILPASS. Pour connaître celui qui répond le mieux à vos projets de voyage et pour plus de renseignements sur les conditions à remplir, adressez-vous à un agent de voyages ou au bureau des ventes VIA.

l'invitation au voyage

Guadeloupe/Martinique

Les Antilles françaises, une invitation du Club Méditerranée et d'Air Canada

Pour \$870*, tout compris, découvrez une nouvelle façon de vivre vos vacances. Trois villages du Club Med vous attendent. Faites votre choix!

La Caravelle, en Guadeloupe: une magnifique plage nichée dans une baie tranquille protégée par une barrière de récifs.

Fort-Royal, en Guadeloupe: un hôtel bâti sur un éperon rocheux face à la mer, entouré de collines fleuries qui abritent de charmants bungalows. Un Mini-Club accueille les plus jeunes.

Les Boucaniers, en Martinique: une ambiance dynamique et un plan d'eau idéal qui enchantera les fervents de sports nautiques.

* Ce prix, par personne à raison de 2 par chambre, comprend:

- le transport aérien par Air Canada, aller-retour de Montréal, départ et retour les dimanches;
- les taxes de transport et les déplacements entre l'aéroport et le Club Med;
- le logement pour une semaine dans l'un des 3 villages, dans des chambres ou des bungalows climatisés;
- 3 copieux repas par jour, arrosés de vin à volonté;
- l'accès à de nombreuses activités sportives (incluant le matériel et les leçons données par des instructeurs qualifiés);
- concerts de musique classique au coucher du soleil;
- le soir: soirées-spectacles, orchestre, discothèque.

Il n'y a pas de taxes, ni de pourboires. La durée d'un séjour au Club est de 1, 2, 3 ou plusieurs semaines, tarifs spéciaux pour les enfants; le prix est valide jusqu'au départ du 16 décembre inclus.

Pour plus de renseignements et pour vos réservations, communiquez avec votre agent de voyage.

Détenteur d'un permis du Québec



Club Méditerranée



AIR CANADA

son calibre et pour son atmosphère

(Suite de la page précédente) bénéficiant d'un climat social favorable aux nouvelles rencontres.

Parlant d'intimité, il ne faut pas manquer de vérifier quand on achète un programme de vacances au ski si un prix exceptionnellement bas ne signifie pas qu'il faut partager à quatre un même studio.

Le coût des remontées mécaniques n'est qu'exceptionnellement inclus dans le prix des voyages à forfait et cela représente une dépense supplémentaire de \$100 par personne par semaine, en moyenne.

Il ne faut pas non plus oublier de vérifier si la chambre réservée offre toutes les commodités auxquelles on tient. Le contraire se trouverait difficilement dans une station moderne mais est susceptible d'être offert dans les centres qui ont plus d'âge.

Il faut de plus s'assurer que le transport terrestre ne vous immobilisera pas normalement pendant des heures dans un train ou un

autobus. La normale devrait être de quatre heures selon Roger Tanguay.

D'ailleurs, il est à noter que les prix annoncés dans cette documentation ne sont généralement pas garantis (sauf parfois pour les services terrestres) et peuvent être modifiés en fonction du cours des monnaies, ou des tarifs aériens.

En somme il faut lire entre les lignes des dépliants des grossistes et organisateurs de groupes avant de faire son choix.

Dans ce domaine, la compétition entre les divers organisateurs de voyage est très vive mais le prix peut varier en fonction surtout du type d'hébergement.

Le prix varie surtout selon les pays comme on peut facilement le constater en comparant quelques brochures annonçant les produits offerts.

La France et l'Autriche ont des prix à peu près comparables, au milieu de l'échelle.

L'Allemagne et la Suisse se situent au sommet à cause de la force de leur monnaie tandis que l'Italie occupe la place opposée.

Ah si seulement le dollar canadien pouvait gagner quinze ou vingt points, ce serait encore plus facile d'attirer des Québécois chez nous, me confiait presque en soupirant le représentant

d'une station alpine de passage à Montréal.

Les prix européens sont tellement élevés comparés aux nôtres que dans les Alpes ou ailleurs, on a toujours l'impression d'être en haute saison.

Mais ils varient effectivement au cours de l'année. En janvier et mars, on doit

compter entre \$1,000 et \$1,300 pour un séjour de deux semaines en France; entre \$850 et \$1,000 en Italie; entre \$950 et \$1,200 en Autriche; et entre \$1,100 et \$1,500 en Suisse. Ces calculs par personne incluent la demi-pension à raison de deux personnes par chambre dans un hôtel de classe touristique, le transport de Montréal et les

transferts. Les remontées sont exclues.

Mais encore plus qu'aux prix moindres de janvier, les skieurs québécois peuvent être attirés par le fait que, entre les vacances de Noël et du Nouvel An et les congés scolaires de février, en France particulièrement, ils peuvent profiter du soleil des

Alpes et d'une moins grande affluence.

On dit que février est le mois où il neige le plus dans les Alpes et que mars a par contre un ensoleillement meilleur.

Il reste encore me dit-on des possibilités pour aller skier en Europe pour les Fêtes, mais à condition de

réserver assez prochainement.

Quelle que soit la période, le pays, la station que vous choisirez, il est d'ailleurs déjà temps d'y penser, pour avoir l'occasion d'y regarder à deux fois et, pourquoi pas, d'en rêver un peu avant d'affronter ces montagnes où il restera toujours quelque chose à découvrir.

Près du ciel, mais pas au paradis

Contrairement aux destinations urbaines importantes de l'Europe, où on peut dès le matin de l'atterrissage s'attaquer à la découverte du pays, il faut prévoir pour un voyage de ski dans les Alpes que la première journée est à toutes fins utiles perdue.

Calculez qu'il faut au moins deux envolées pour atteindre les Alpes avec escale à Paris, Zurich ou Amsterdam, dépendamment du transporteur aérien, et ensuite au moins quelques heures de transport terrestre ce qui vous rend à destination vers la fin d'après-midi de la seconde journée, si on compte le soir du départ de Mirabel comme le jour un.

La journée est donc fort avancée au moment de l'arrivée à destination et la forme n'est pas nécessairement à son maximum, avec la fatigue du trajet et du décollage.

Le mieux qu'on ait à faire est donc de s'installer patiemment pour attendre le lever du jour puisque le soleil lui-même risque fort d'arriver au fond de la vallée beaucoup plus tard à cause des pics environnants.

Ceux qui ont la chance de récupérer rapidement se sentiront sûrement d'attaque dès ce moment, mais ils devront prendre certaines précautions.

A skier à 3.000 mètres et plus, on se fatigue beaucoup plus vite qu'aux altitudes trois fois moins grandes de nos montagnes québécoises.

Là-haut, on se croit près du ciel, mais on n'est pas toujours au paradis.

Si pour nous faire croire davantage au royaume des anges, le soleil luit de tous ses feux, il peut aussi brûler comme l'enfer.

Les gens à la peau sensible doivent donc la protéger, particulièrement le nez et les lèvres, car les rayons du soleil se trouvent moins filtrés par une couche atmosphérique moins épaisse.

Les yeux ont eux aussi besoin de la protection de verres foncés, mais si au contraire le brouillard se

lève, même des verres jaunes seront éventuellement insuffisants.

Il m'est arrivé de traverser des nuages de brouillards assez épais pour me retrouver, sans le savoir, au beau milieu d'une piste "noire" c'est-à-dire pour experts.

Les bosses n'apparaissent qu'à la dernière seconde à défaut d'ombre sur le blanc uniforme et on pouvait à peine distinguer l'aval et l'amont en skiant en travers.

C'est au contact d'une neige de consistance différente qu'on se rendait compte si on quittait la piste balisée car, à défaut d'arbres à ces altitudes, les pistes ne sont généralement marquées que par des perches de couleur.

Heureusement, la neige y était abondante mais sur d'autres pistes ma grande surprise a été de voir à cette altitude que la roche et l'herbe affleuraient à cause de leur exposition aux vents des sommets.

Evidemment, ce n'était pas le temps de s'aventurer hors-piste.

Mais même par temps idéal, c'est une expérience à ne tenter qu'avec une extrême prudence.

D'abord jamais seul et jamais sans un guide connaissant parfaitement l'itinéraire, ses embûches et surtout les risques d'avalanche.

Le moindre vent à vite fait d'effacer les traces de ceux qui sont passés auparavant. Et si on sort des sentiers battus dans l'espoir de trouver de la "profonde", de la "poudreuse jusqu'aux genoux", on risque souvent d'être déçu.

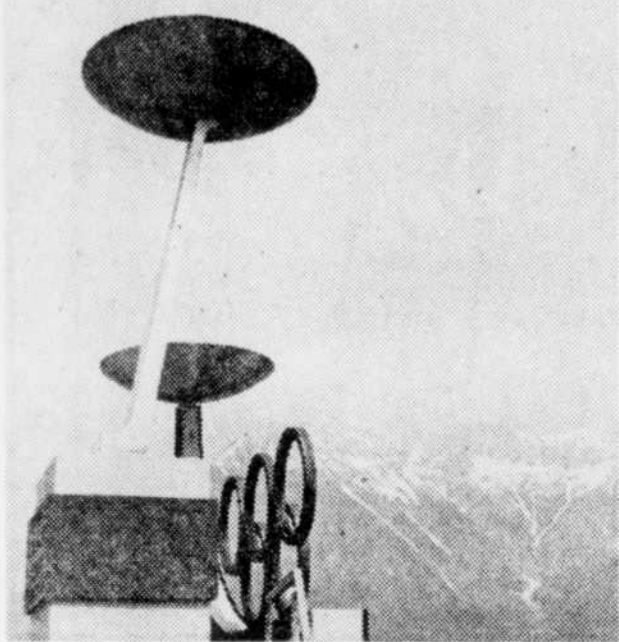
Si l'on n'a pas neigé récemment, le vent et le froid auront probablement formé en surface une croûte généralement juste un peu trop faible pour porter un skieur de poids moyen et juste assez forte pour empêcher de manoeuvrer les skis avec aisance.

Mais si la neige est fraîchement tombée, vous en oublierez le décollage, le voyage, la fatigue, le temps, même le soleil, vous n'aurez plus besoin d'anges pour croire au paradis.



Le Soleil, Louis Tanguay

La limpidité du ciel des Alpes ne supporte pas toujours sa réputation. On voit ici, à 2.000 mètres d'altitude, le téléphérique du Brévent disparaître dans le brouillard laissant à peine voir cette montagne qui est l'un des sommets entourant Chamonix.



Le Soleil, Louis Tanguay

Le symbole du prestige sportif d'Innsbruck: ses deux flambeaux olympiques, rappelant 1964 et 1976.

gens de québec, c'est votre tour...

DÉPARTS TOUS LES VENDREDIS SOIRS
sauf les 28 décembre 1979 et 11 janvier 1980

QUÉBEC FORT LAUDERDALE SANS ESCALE

AIR CANADA

1, 2, 3 ou 4 SEMAINES À PARTIR DE \$169.

Conditions: Ces vols sont régis par les lois du Comité des transports du Canada. Un dépôt minimal de \$25, non remboursable, doit être versé lors de la réservation. Le solde devra être réglé 42 jours avant l'envolée. Réservations au moins 30 jours avant le départ.

...de vous laisser parler soleil!

Les artisans du voyage

TOURVAC 1972-1982

vols ABC AIR CANADA

Voyez un ami...votre agent de voyages

L'AVENTURE EN VACANCE

Dates de départ disponible
A partir du 22 décembre '79. Durée d'un mois ou trois semaines.

- AMAZONIE EN PIROGUE \$1190.00
- ANDES A CHEVAL \$1190.00
- ILES GALAPAGOS EN BATEAU \$1623.00
- PEROU A PIED, A CHEVAL \$1250.00
- MEXIQUE DESCENTE D'UNE RIVIERE BLANCHE \$875.00
- GUATEMALA FETES A NUEVO PROGRESO \$920.00
- EGYPTE EN FELOUQUE \$1380.00
- THAILANDE A DOS D' ELEPHANT \$1780.00
- NEPAL PELERINAGE A PIED AUX LACS SACRES \$1645.00

Grâce à notre expérience, nous vous proposons un service gratuit pour les meilleurs tarifs d'avion vers:

L'AMERIQUE CENTRALE
L'AMERIQUE DU SUD
L'AFRIQUE ET L'ASIE

Des récits d'aventure réalisés par l'équipe du Club et ses membres au CEGEP Ste-Foy, allée de la géographie J. 318, du lundi 29 octobre au jeudi 1er novembre inclusivement, à 19h30. Bienvenue à tous.

CLUB AVENTURE
1227 rue Saint-Hubert
Montréal, Qué.
H2L 3Y8
(Metro Berri)
TEL: 286-9014

CLUB AVENTURE, 1227 ST-HUBERT, MONTREAL TEL.: 286-9014

tourisme

partir un peu

Une valise de deux mètres

par Louis Tanguay

Sur la neige, avec des skis aux pieds, d'aucuns ont l'air de canards marchant sur de l'huile, tandis que d'autres ont toute l'élégance d'un oiseau en plein vol.

Mais dans un aéroport, avec des skis et tout le reste sur les bras, la plupart des gens ont proprement l'air de ne pas savoir quoi faire de tout cet appareillage parfois plus ou moins bien ficelé.

Les seuls à faire exception à cette règle sont ceux qui ont eu la sagesse de s'équiper d'un sac spécialement fait pour le transport de skis et bâtons.

Ça vous fait une valise de deux mètres de longueur un peu encombrante bien sûr dans une foule dense, mais au moins ça se tient par des poignées.

Car, malgré l'encombrement, la grande majorité des skieurs prennent avec eux leur propre équipement plutôt que de le louer sur place.

L'équipement est une partie trop intime du vrai skieur pour qu'il accepte de s'en séparer.

Chez la plupart des transporteurs aériens, un équipement de ski (skis, bâtons et bottes) sera considéré comme l'une des deux valises auxquelles chaque passager a droit comme bagage gratuit. Mais ce détail reste à vérifier avec chaque organisateur de voyage car dans certains cas, un tarif supplémentaire d'une douzaine de dollars peut être requis et à l'aller et au retour.

Le sac à skis est tout autant destiné à les protéger qu'à les transporter mais, au prix où se vendent aujourd'hui certains de ces équipements, mieux vaut les assurer contre le bris, le vol ou la perte durant le transport en prenant une assurance-bagage.

Incidentement, une seule compagnie (Air Canada) offre à ses clients skieurs des enveloppes de polyéthylène qui sont disponibles aux aéroports de Dorval et Mirabel.

Ce n'est toutefois là qu'une protection minimale et une aide

bien mince pour la manoeuvre, étant donné l'absence de poignées.

Un bon sac à skis ça se vend entre \$20 et \$30 et chaque manipulation en fera apparaître la valeur réelle. Il en existe aussi d'assez grands pour transporter deux paires de skis.

Enveloppée ou pas, il faut que chaque pièce soit adéquatement identifiée.

Si on doit faire escale dans une ville hors des Alpes au cours du voyage, il est préférable de laisser son équipement en consigne à l'aéroport plutôt que de le faire suivre jusqu'à l'hôtel.

Mais dans le cas de séjours prévoyant un arrêt d'une seule nuit, par exemple à Paris, tout le bagage des voyageurs sera dès le départ des Alpes enregistré jusqu'à destination finale.

Si, par ailleurs, le voyage nécessite un déplacement dans un de ces trains européens si confortables et si réguliers, il ne faudra pas oublier d'enregistrer les skis, pour éviter

d'en être encombré dans les couloirs étroits et les compartiments.

Pour l'exception, pour le petit nombre de skieurs québécois qui ne voudraient pas se soucier de tout ce transport, ou encore pour ceux qui en voyage ailleurs en Europe auraient le goût d'aller tâter du pied la neige des Alpes, la location est tout ce qu'il y a de plus facile.

A cause des habitudes des skieurs européens qui habitent souvent très loin des montagnes et n'y vont qu'une fois l'an, la location est plus répandue qu'ici et les boutiques ont tendance à offrir une qualité et une variété d'équipements supérieures à ce qu'on connaît en Amérique du Nord.

Le coût de location à la journée pourra varier de \$9 à \$11 pour un équipement complet (skis, bâtons, chaussures).

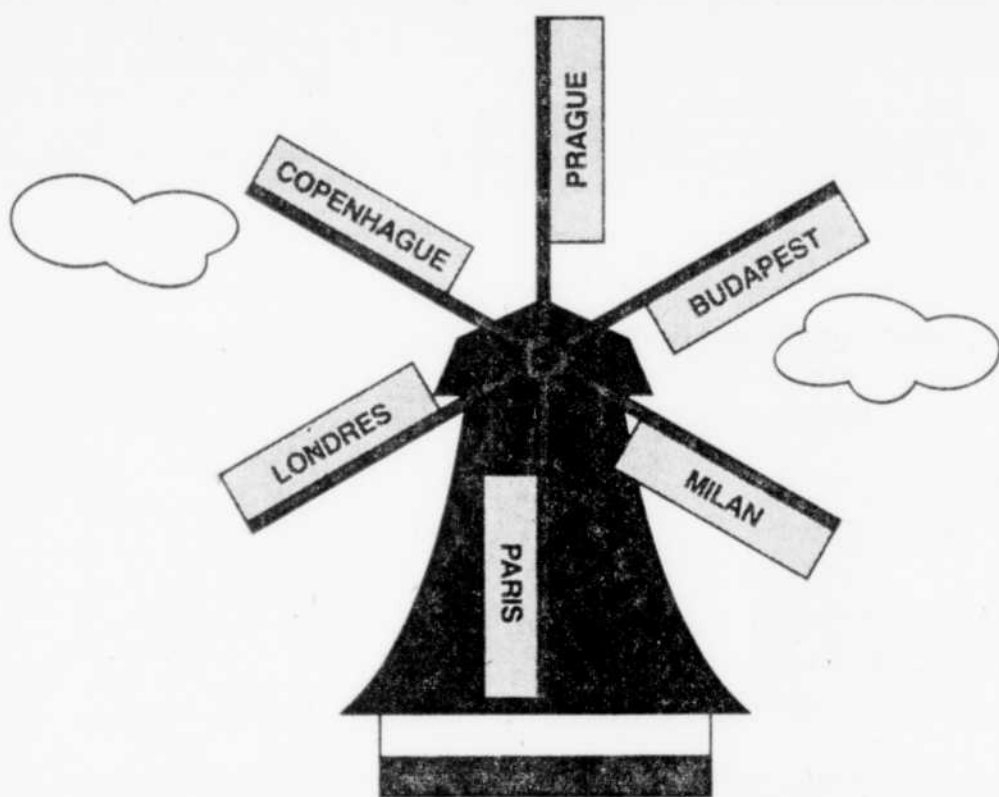
Là où le ski de fond est pratiqué, c'est-à-dire presque partout dans les Alpes, il est aussi possible de louer l'équipement nécessaire à la découverte de cette autre facette de l'hiver alpin.



Le Soleil, Richard Côté

Pour les Européens qui demeurent souvent loin des stations de ski, la location d'équipement est plus répandue qu'ici, ce qui apporte généralement chez les fournisseurs une plus grande variété et une meilleure qualité des équipements à louer.

Par CPAir
Montréal (Mirabel) - Amsterdam
sans escale le lundi en 747



Partez ensuite
aux quatre vents
d'EUROPE

Montréal-Amsterdam par CPAir: La première étape logique de votre voyage en Europe, car vous profiterez, à l'aéroport Schiphol, de très bonnes correspondances vers les grandes villes de ce continent. Vous passerez rapidement par les zones de transit et vous aurez l'occasion de faire de bons achats dans les boutiques franc de port.

PRAGUE/ BUDAPEST/ MILAN
\$537* \$592* \$599*

*Sous réserve de l'approbation du gouvernement. Ces tarifs aller retour valent pour la période allant d'octobre 1979 à mai 1980 et pour les séjours de 14 à 60 jours inclusivement. Ces prix peuvent changer sans préavis. Taxe canadienne de transport en sus. Il y a des rabais pour les enfants de moins de douze ans. En collaboration avec KLM.



La réponse au problème "service de bord", parce que nous vous portons une attention de tous les instants. Et quelle nourriture savoureuse! Nos clients nous reviennent... ils savent ce qui les attend chez nous.

La solution idéale pour aller explorer Amsterdam, Rotterdam, La Haye et combien d'autres endroits magnifiques en Hollande et ailleurs en Europe.

Onvole à votre service

CPAir



CP et C sont les marques déposées de Canadien Pacifique Limitée.

ÂGE D'OR

LES PLUS BEAUX VOYAGES
AUX MEILLEURS PRIX

Soyez vigilants, ne réservez pas au hasard, confiez l'organisation de vos vacances à une agence reconnue et fiable. Voyagez en groupe sans problème avec des moniteurs affables et compétents qui s'occupent de vous.

COSTA DEL SOL

Pour vous, nous avons retenu un vaste choix d'établissements touristiques à bon prix dans le sud de l'Espagne dont les patios fleuris ne connaissent pas l'hiver...
Hôtel-appartement avec cuisinette, en studio ou en logis complet. À partir de \$820
Chambre d'hôtel de première classe en demi-pension. À partir de \$1,045

Hôtels: Complexe Pyr, Las Palmeras, El Puerto, Jabega, Paraiso Del Sol, Alay et Apartamentos Torrebar.

Les prix comprennent le transport aérien de Montréal, les transferts et la manutention des bagages ainsi que les services de vos animateurs et moniteurs.

ALICANTE

Hôtel Melia, de luxe avec petit déjeuner (buffet) et chambre avec réfrigérateur.

Prix à partir de \$1,225
Avion compris

La ville de la Méditerranée la plus protégée des vents du nord, un climat extraordinaire.

BALEARES

Palma aux ruelles pittoresques rivalise d'attrait avec Valdemosa, Formentor et les grottes enchantées. Apartamentos Bahía de Palma. Studio. Prix à partir de \$875
Avion compris

CANARIES

Ile de l'Atlantique, le Miami européen. Apartamentos Mazarée ou similaire, séjours de 23, 30, 51 et 79 jours. Prix à partir de \$1,165
Avion compris

PORTUGAL

Où un souffle de progrès ne détruit pas les témoignages d'un glorieux passé.

25 jan. au 28 mars, 64 jours \$2,378
15 fév. au 28 mars, 43 jours \$1,847
15 fév. au 14 mars, 29 jours \$1,115
Hôtel Cibra, demi-pension. — Avion inclus.

VOYAGES BEL-AIR



42, de la Fabrique, Québec

2750, Ch. Ste-Foy, Plaza Laval

27, Notre-Dame, Ste-Marie, Beauce

692-2221

653-3366

387-3633



PERMIS DU QUÉBEC 1979

Le lit de Marie fait rêver aux fantômes

par Sherri BARRON

Une dure nuit

SAWSTON, Angleterre (PC) — Les fantômes de Sawston Hall agiteront peut-être leurs chaînes à la vue des danseurs de disco qui, au son d'une musique assourdissante, envahiront leur manoir Tudor, mais son propriétaire, le major Anthony Eyre, préfère croire que les fantômes seront charmés par ces rythmes étranges.

«Je crois que c'est pour cela qu'ils restent ici, ils aiment bien voir le manoir renaitre à la vie», dit le major, âgé de 57 ans. Depuis qu'il a été fermé aux visites guidées, il y a 10 ans, Sawston Hall a vu passer des dizaines de discothèques, sans compter les banquets et réceptions.

Sawston Hall, un des plus magnifiques exemples de manoir Tudor en Grande-Bretagne, a été dépeuplé de ses meubles, tableaux et tapisseries d'une richesse inouïe, après la mort du capitaine Reginald Huddleston, en 1970. C'est un neveu, le major Eyre, qui en a hérité; les meubles et autres accessoires sont allés à la veuve du capitaine, Clare Huddleston.

Il reste cependant un des meubles originaux: dans la salle des tapisseries, qu'on dit hantée, tout en haut d'un escalier de chêne en spirale. Ce meuble a fasciné tellement de voyants, de parapsychologues et de journalistes, au cours des années, que cette célèbre salle est classée parmi les 10.000 lieux (supposément) hantés en Grande-Bretagne.

Il s'agit de l'énorme lit à baldaquin et à colonnes dans lequel Marie Tudor a dormi lors d'une visite imprévue à Sawston, par une turbulente nuit de juillet 1553.

Le lit fut sauvé des flammes qui avaient dévasté Sawston Hall, lorsqu'une foule de protestants en colère, venus de Cambridgeshire, avaient mis le feu au domaine des Tudor, croyant que Marie y était endormie.

Plus tôt, au cours de la même journée, Marie avait découvert que le duc de Northumberland tentait de lui ravir son trône pour l'offrir à sa bru, Lady Jane Dudley (née Grey).

Le catholique John Huddleston avait invité la souveraine à passer la nuit à Sawston avant de regagner sa résidence du Norfolk pour y préparer une contre-attaque. Les protestants, ayant eu vent de sa présence, mirent le feu au château, mais pas avant que John eût aidé Marie à s'échapper, déguisée en laitière. Une fois sur les collines d'où on pouvait voir le château en flammes, Marie Tudor fit le voeu de bâtir un nouveau château pour celui qui l'avait si charitablement accueillie.

Dotée de la même force de volonté que son père Henry VIII, elle tint parole. Devenue reine, cette année-là, elle s'empressa de faire bâtir la demeure de John Huddleston.

La légende locale veut qu'elle vienne encore, de temps en temps, voir qui a dormi dans son lit.



Sawston Hall, un bel exemple du style Tudor, vient presque en premier sur la liste des 10.000 résidences les plus hantées de Grande-Bretagne. L'objet le plus fascinant de ce manoir de près de 500 ans est un grand lit à colonnes dans lequel Marie Tudor a couché une nuit, en juillet 1553. La tradition locale soutient qu'elle revient de temps en temps voir qui a couché dans son lit.

LA MAISON DU VOYAGE

VOYAGE 2000

voyages solange goulet inc.
626-8966

Centre d'achats Bourg-Royal, 1010, 80e Rue est, Charlesbourg

Ouvert tous les jours de la semaine de 9h à 17h, le jeudi et le vendredi jusqu'à 21h et le samedi de 10h à 15h.

AUTOCAR

MIAMI 16 JOURS (Noël) MIAMI 21 JOURS

Départs: 22 déc., 16 - 23 février, 1 - 8 - 15 mars. **\$499** PRIX À PARTIR DE occupation quadruple

Départs: 17 - 24 février, 2 - 9 mars. **\$649** PRIX À PARTIR DE occupation quadruple

SOIREE SPECIALE 10^e ANNIVERSAIRE à la salle de bal du Château Frontenac, le 24 novembre. Cartes disponibles à nos bureaux.

VACANCES • AU SOLEIL • AVION

Acapulco, Mexique, Hawaï, Tahiti, Polynésie, Guadeloupe, Martinique, Croisières, Jamaïque, Floride, Bahamas, Nassau, Freeport, Barbade, Puerto Rico, Ste-Lucie, Cancun, Ixtapa, Circuit Mexique, Cuba, Haïti, etc.

Pour de plus amples renseignements, téléphonez-nous à: **626-8966** ou venez à nos bureaux. Détenteur d'un permis du Québec.

Cet hiver je m'envole au soleil !! avec Voyages en Liberté... évidemment !

Australie, Martinique, Hawaii, Acapulco, Jamaïque, Club Méditerranée, Portugal, Maroc, Bahamas, Barbade, Amérique du Sud, Europe, Floride, Tahiti, Japon, Grèce, Espagne

Réservez tôt cette année avec votre conseiller en voyages de:

voyages en liberté

350, Chemin Ste-Foy, suite 108
Québec G1S 2J4
687-5550

QUEBEC INC.
Détenteur d'un permis provincial

GRANDE VENTE D'AUTOMNE de Vacances Sunflight

•CANCUN \$383
du samedi 3 novembre au 8 décembre inclus par QUEBECAIR Hôtel BAHIA

•ORLANDO \$249
du samedi 10 novembre au 8 décembre inclus par QUEBECAIR Hôtel QUALITY INN

•HAWAÏ \$639
du dimanche 25 novembre au 9 décembre inclus par WARDAIR Hôtel CONTINENTAL SURF

•JAMAÏQUE (Ocho Rios) \$389
du samedi 3 novembre au 8 décembre inclus par AIR CANADA Hôtel MALLARDS BEACH HYATT

•CLEARWATER \$249
du samedi 10 novembre au 8 décembre inclus par QUEBECAIR Hôtel GULFVIEW INN

•NASSAU \$299
du dimanche 4 novembre au 9 décembre inclus par EASTERN PROVINCIAL AIRWAYS Hôtel BALMORAL BEACH (Villa)

•PUERTO RICO \$349
du samedi 3 novembre au 8 décembre inclus par QUEBECAIR Hôtel GRAN BAHIA

D'AUTRES VACANCES SUNFLIGHT A BAS PRIX SONT EGALLEMENT DISPONIBLES TELLES QUE MIAMI, FREEPORT, LA BARBADE, CUBA, HAÏTI, STE-LUCIE, ACAPULCO, ETC...

Vacances Sunflight
Le numéro 1 des vacances-soleil

Tous les détails et conditions particulières de chaque voyage peuvent être obtenus sur simple demande. Les départs sont de MONTREAL. Le prix est par personne partageant une chambre pour deux. Transport aérien inclus. Taxes non comprises.

NOUS TÉLÉPHONER C'EST DÉJÀ VOYAGER

628-2020

BUREAUX OUVERTS:
LUNDI AU MERCREDI, 9h30 A 17h30
JEUDI ET VENDREDI, 9h30 A 21h00
SAMEDI, 10h00 A 16h00

DETENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

5385, 1^{re} AVENUE CHARLESBOURG
QUÉBEC, G1H 2V5

NOS GROUPES DU 22 DECEMBRE AU 5 JANVIER

VOYAGES MICHEL

vous présente ses voyages groupes exclusifs pour Noël

Noël sur la Costa Del Sol

Samedi 22 décembre 1979. Départ en fin d'après-midi, à destination de Casablanca, à bord d'un 747 de Royal Air Maroc via New York.

Dimanche 23 décembre 1979. Arrivée à Casablanca tôt le matin, correspondance immédiate pour Malaga via Tanger. Arrivée vers midi, accueil et transfert à votre Apartotel à Fuengirola.

Sejour libre en appartement comprenant une chambre à coucher, un living, une cuisine, une salle de bains, un balcon, toutes taxes et service inclus. Les appartements Las Palmeras sont situés sur le bord de la plage (seule la route sépare) et sont de catégorie supérieure.

Samedi 05 janvier 1980. Transfert de l'hôtel pour l'aéroport et vol vers Casablanca puis correspondance pour Montréal à bord de Royal Air Maroc.

Le prix de ce voyage est de \$749 par personne sur la base de 2 personnes par appartement. Le supplément pour une personne seule est de \$75; la réduction pour triple ou quadruple est de \$20 par personne.

Sénégal et Côte d'Ivoire

Samedi 22 décembre 1979. Rendez-vous à l'aéroport de Dorval à Montréal.

Montréal	Dép.: 7:35	Air Canada 750
New York	Arr.: 18:55	Economique
New York	Dép.: 22:30	Air Afrique 050
Dakar	Arr.: 10:50	Economique

Dimanche 23 décembre 1979. Accueil et transfert par nos correspondants à l'hôtel TERANGA à Dakar où le séjour est prévu jusqu'au 29 décembre sur la base de chambre, petit-déjeuner continental, taxes et service.

Samedi 29 décembre 1979. Transfert de l'hôtel vers l'aéroport de Dakar. Envoyée à destination d'Abidjan. Accueil et transfert par nos correspondants à l'hôtel TIAMA à Abidjan où votre séjour est prévu jusqu'au 04 janvier 1980 et inclut la chambre, la demi-pension, les taxes et service.

Vendredi 04 janvier 1980. Transfert de votre hôtel vers l'aéroport. Vols de retour via New York. Arrivée à Dorval vers 08:40 le 05 janvier.

Le prix de ce voyage est de \$1699 par personne et le supplément pour la chambre simple est de \$460.

Noël au Maroc

Samedi 22 décembre 1979. Départ pour le Maroc en soirée à bord d'un 747 de Royal Air Maroc. Escale à New York et vol de nuit vers Casablanca.

Dimanche 23 décembre 1979. Arrivée tôt le matin, correspondance immédiate pour Tanger où l'arrivée est prévue dans la matinée. Accueil et transfert par nos correspondants à l'hôtel Rif où vous séjournez jusqu'au 1er janvier 1980. Votre séjour à cet hôtel inclut la demi-pension soit petit déjeuner et dîner.

Vendredi 28 décembre au dimanche 30 décembre 1979. Circuit de trois jours vers les villes impériales de Fès, Meknes et Volubilis, incluant tous les repas.

Mardi 1er janvier 1980. Transfert dans l'après-midi pour l'aéroport et court vol vers Marrakech. Accueil et transfert à l'hôtel Es Saadi où votre séjour inclut la demi-pension.

Samedi 05 janvier 1980. Transfert de l'hôtel à l'aéroport et vol vers Casablanca, correspondance pour Montréal avec une escale à New York.

Le prix est de \$1369 par personne à raison de 2 personnes par chambre et le supplément chambre simple est de \$175.

Noël et Nouvel An en croisière

Samedi 22 décembre 1979. Départ de Québec par le vol du matin. Correspondance à Montréal - Dorval, départ du groupe complet pour New York où l'arrivée est prévue dans la matinée. Accueil et transfert au Quai de départ et embarquement à bord du SS Marconi pour une croisière de 14 jours, durant lesquels tous les repas, les divertissements et les activités de bord sont inclus dans le prix.

Mercredi 26 décembre 1979. Escale à Montego Bay (Jamaïque)

Vendredi 28 décembre 1979. Escale à Curacao

Samedi 29 décembre 1979. Escale à La Guaira (Port de Caracas)

Dimanche 30 décembre 1979. Escale à Grenade

Lundi 31 décembre 1979. Escale à Pointe-à-Pitre (Guadeloupe)

Mardi 01 janvier 1980. Escale à St-Thomas

Samedi 05 janvier 1980. Arrivée au port de New York vers 08:00. Après les formalités de douanes, vous serez transférés vers l'aéroport pour votre vol de retour vers Montréal-Dorval puis Québec.

Prix par personne en dollars canadiens, 2 personnes par cabines

A partir de \$1.555 départ de Montréal
\$1.590, départ de Québec.

tourisme

Fièvre du luxe au Venezuela

CARACAS (AP) — Ils commencent à faire la queue avant l'aube en face du bureau des visas de l'ambassade des États-Unis. En milieu de matinée, la file dépasse le coin des bâtiments officiels, et se poursuit dans la rue transversale.

Contrairement à ce que l'on peut voir dans les autres pays d'Amérique latine, ces gens ne sont pas des pauvres qui demandent à émigrer aux États-Unis. Ce sont des Véné-

zéliens qui veulent aller dépenser leurs pétro-dollars.

Ils partent avec un sac, et reviennent avec cinq pleins de vêtements, des récepteurs de télévision portatifs, des paquets et des colis. Il n'est pas difficile de repérer les Vénézuéliens à l'aéroport de Miami", a déclaré M. Bernarr Sergeant, un responsable du tourisme de l'ambassade.

Les Vénézuéliens arrivent en nombre à Miami, située à plus de 2,000 kilomètres de

Caracas. Avec la proximité de Disneyland, ils peuvent mener de front loisirs familiaux et apertures. Aux États-Unis, ils peuvent acheter par exemple deux téléviseurs pour le prix d'un à Caracas.

Six ans après le début de l'escalade des prix pétroliers, quatre ans après la nationalisation de leur industrie pétrolière, les Vénézuéliens se sont taillé une réputation de gros consommateurs en Amérique latine. Et selon un récent sondage d'opinion, ils sont persuadés que les choses ne font que commencer.

En 1978, plus de 300,000 Vénézuéliens se sont rendus aux États-Unis, contre 88,000 en 1974, qui marque la première année du boom pétrolier. Seuls cinq pays ont envoyé plus de touristes aux États-Unis: le Canada, le Mexique, le Japon, la Grande-

Bretagne et l'Allemagne de l'Ouest.

Les classes moyennes, dont les rangs croissent rapidement au Venezuela, sont également des gros consommateurs chez eux. "Nous sommes les exemples classiques du nouveau riche... L'argent nous est monté à la tête", avoue un commerçant.

Bloqué par un des embouteillages de la capitale, le visiteur peut prendre patience en comptant les longues Mercedes immobilisées à côté de lui. Mais c'est dans un des énormes centres commerciaux qui ont fleuri dernièrement dans l'étroite vallée de Caracas qu'il pourra mieux se rendre compte du phénomène: des chemises de fabrication française affichées à \$110, des peignoirs de bain Christian Dior à \$175, etc.

Les classes moyennes peu-

vent s'offrir ces fantaisies, car le quadruplement des prix du pétrole, en 1973-74, a fait du Venezuela le pays le plus riche d'Amérique latine.

La pauvreté...

Pourtant, les baraquas misérables qui dominent Caracas prouvent que le pétrole n'a pas fait disparaître la pauvreté dans le pays. Plus d'un million des habitants de la capitale (trois millions de citoyens) vivent toujours dans des taudis, appelés "ranchos".

Selon une étude privée pour le marketing, 33 pour 100 de la population est considérée comme pauvre. L'ancien gouvernement a porté ses efforts sur des programmes industriels considérables, et il a laissé se détériorer les services publics. Ce sont les pauvres qui ont le plus souffert, car les classes moyennes avaient les moyens de payer les cliniques et les écoles privées, estime un journaliste financier.

Cependant, les plus pauvres ont également profité du flot des pétro-dollars. "Il ne fait aucun doute que la plus grande partie des habitants des Barrios ont vu leur pouvoir d'achat s'améliorer. Ils mangent et s'habillent mieux, et les gens vous diront que tout le monde peut trouver du travail", estime M. Sam Sherman, chercheur à l'université Columbia de New York.

Le problème économique le plus aigu pour les familles pauvres et même les classes moyennes est le logement. De nombreux habitants des taudis parviennent à s'acheter une voiture d'occasion, et la quasi-totalité des ménages possèdent la télévision. Mais les logements décentes sont hors de portée des pauvres.

aller-retour



Six provinces en 5,000 kilomètres

Nicole Bélanger, étudiante à l'université McGill a parcouru à bicyclette les 5,000 kilomètres séparant le Québec de la Colombie-Britannique. Elle est arrivée à Vancouver récemment après avoir pédalé en moyenne 80 kilomètres par jour depuis son départ, en juin. Pendant son voyage, elle a collectionné les pavillons des six provinces où elle est passée.

Montréal-Moscou à bicyclette en passant par la Bourgogne

DIJON (AFP) — De Montréal à Moscou, la route est longue, mais elle ne décourage pas deux jeunes Canadiens, Berthe Laforce, 21 ans, et Michel Manzo, 24 ans, qui comptent arriver dans la capitale soviétique, à bicyclette, avant les prochains Jeux olympiques.

Originaires de Saint-Quentin, dans le Nouveau-Brunswick, les deux jeunes gens ont décidé, après les dernières Olympiades dans

leur pays, d'aller assister à celles de Moscou, et de faire la route à bicyclette en prenant le chemin des écoliers.

C'est ainsi que, partis le 13 octobre 1977 de Montréal, ils se sont retrouvés à faire les vendanges dans les vignes de la province française de Bourgogne en ce mois d'octobre 1979.

Entre-temps, ils avaient effectué un "petit détour" via les États-Unis, le Japon, la Thaïlande, la Malaisie, l'Aus-

tralie, la Grèce, la Turquie, l'Italie, l'Autriche et l'Allemagne...

Berthe et Michel n'ont avec eux que fort peu de bagages, on peut s'en douter, mais ils surveillent très jalousement un sac fort précieux conte-

nant un drapeau des Jeux olympiques de Montréal. Ils le remettent officiellement aux autorités soviétiques en arrivant à Moscou si toutefois les vendanges et le bon vin de Bourgogne ne leur font pas oublier qu'il leur reste encore quelques milliers de kilomètres à pédaler.

Nouveau tarif

PARIS (AFP) — Les compagnies Air France et British

Airways offriront cet hiver un tarif de 450 francs (\$126) aller et retour entre Paris et Londres, a annoncé un communiqué des deux compagnies.

Ce tarif pourra être utilisé sur 26 vols hebdomadaires entre les deux capitales. Les vols seront assurés par des appareils gros porteurs (Airbus pour Air France et Lockheed Tristar pour British Airways) dotés d'un aménagement spécialement adapté.

Les deux compagnies ont enfin annoncé que pour l'été 1980, elles mettront en place, sous réserve d'approbation de leurs gouvernements, une gamme de tarifs réduits sur cette liaison, le prix le plus bas ne dépassant toujours pas 450 F.

L'ESPAGNE...

Passez-y un mois pour apprendre une autre langue.

Pour la deuxième année consécutive, le Collège Ahuntsic vous offre de participer au programme d'étude en langue et culture espagnoles.

DÉPART:

le 12 janvier 1980.
Le séjour en Espagne s'échelonne sur une période de 4 semaines.

ENDROITS:

Valence (centre touristique sur la côte Méditerranéenne)
Madrid (capitale de l'Espagne)
Le programme comprend des cours de langue espagnole pour débutant et intermédiaire, des cours de civilisation espagnole, de géographie et de tourisme.
L'horaire prévoit également des visites organisées, excursions et périodes libres.

PRIX:

à partir de **\$867.00**
(inscriptions reçues avant le 9 novembre)

à partir de **\$977.00**
(inscriptions reçues après le 9 novembre)

Le forfait inclut:

transport aérien et terrestre, hébergement, repas, frais de scolarité et manuels scolaires, excursions de groupe et assurance.

Ce cours en Espagne est organisé par le service de l'éducation aux adultes du Collège Ahuntsic, section internationale, en collaboration avec le Collège Ausias March de Valence. Il est également reconnu par le Ministère de l'Éducation du Québec.

Pour plus de renseignements:

Madame Francine Chevalier
Collège Ahuntsic
9155 St-Hubert, Montréal
Tél: (514) 389-5921, poste 271
entre 13h00 et 18h00



Sears agences de voyages

service • expérience • fiabilité



Organisateurs officiels des voyages pour les Jeux d'Hiver du Lac Placid, février 1980.
Détenant d'un permis provincial 1979.

Guadeloupe, Martinique

TOURS MONT-ROYAL

1 semaine à l'hôtel Ecotel (Guadeloupe) pour **\$489**

Un beau petit coin de pays, accueillant et souriant, vous attend à Gosier. L'Hôtel Ecotel est situé à quelques pas de la plage, des grands hôtels et de leurs activités et divertissements: piscine, restaurants, bars et jardin sur place.

1 semaine à l'hôtel Madinina (Martinique) pour **\$479**

Situé au cœur de la marina de la Pointe-du-Bout, l'hôtel Madinina jouit d'une situation privilégiée et d'une vue spectaculaire. A 2 pas des centres de divertissements; accès gratuit à la piscine et à la plage privée d'un hôtel voisin.

- Ces prix, par personne à raison de 2 par chambre, comprennent:
- Le transport aérien par Air Canada, aller-retour de Montréal, départ et retour les dimanches.
- Le logement à l'hôtel dans des chambres climatisées avec salle de bains privée.
- Le petit déjeuner à l'américaine.
- Les déplacements entre l'aéroport et l'hôtel.

Prix spéciaux pour enfants: possibilité de séjour de 7, 14 ou 21 nuits; réservations à l'avance; taxe de transport et frais de service en sus.

Pour l'Ecotel, prix valide jusqu'au 9 décembre. Pour Madinina, prix valide jusqu'au 16 décembre.

PRIX SPECIAL: 1 semaine à l'Ecotel et 1 semaine à Madinina à compter de **\$629**

QUEBEC
Centre d'achats Fleur de Lys
500, boul. Hamel est
Tél.: 529-8451

STE-FOY
Centre d'achats Place Laurier
2700, boul. Laurier
Tél.: 658-3211

VISITEZ LA FLORIDE

VOYAGE EN AUTOCAR DE LUXE

22 DECEMBRE AU 6 JANVIER

8 JOURS COMPLETS A MIAMI BEACH

DISNEY WORLD, CYPRESS GARDEN, ST.AUGUSTINE

Prix à partir de **\$479** Occupation quadruple

Prix spéciaux pour enfants.



MIAMI

AUBAINE BRONZEZ POUR NOEL

DEPARTS: 9 AU 16 DECEMBRE

CHOIX D'HOTELS:

"BEACHBOUR" **269⁰⁰**

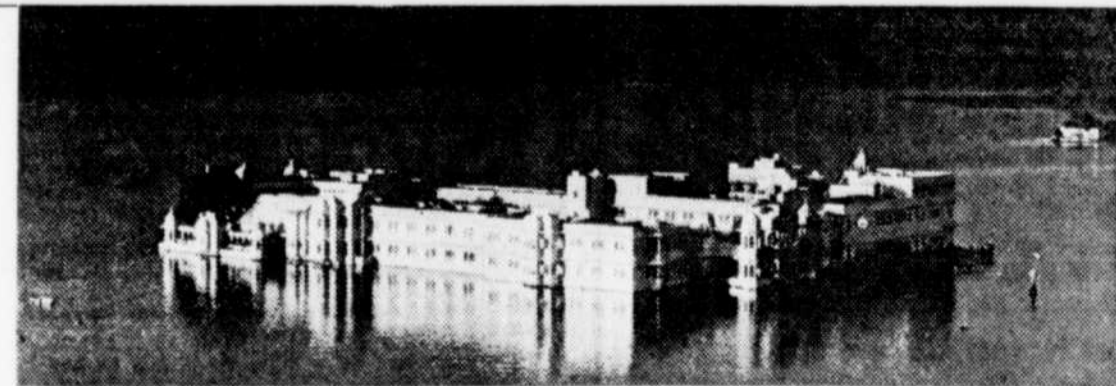
"LE SUEZ" **279⁰⁰**

Prix par personne, 2 par chambre. Fin du spécial: 8 novembre

CARREFOUR CHARLESBOUR PLACE TANGUAY LEVIS
627-0911 833-6823

BROCHURES HIVER '80 DISPONIBLES

Détenteur d'un permis du Québec



Où d'autre peut-on vivre comme un maharajah, dans un palais comme celui-là, à \$35 par jour?

En Inde, \$35 par jour pour séjourner dans un palais de maharajah n'a rien d'une aubaine extraordinaire. \$35 en Inde... c'est même plutôt dispendieux! Mais à part quelques rares endroits de grand luxe à \$35 et plus, la plupart des hôtels sont très abordables. Il faut dire que ce qui est cher ici serait considéré comme une aubaine presque partout ailleurs. Il devient donc possible, sans pour autant vider ses poches, d'aller à la découverte d'une culture vieille de 2000 ans, rendue plus étonnante encore par la perfection de son art et de son architecture. Un pays très éloigné... très amical... et vraiment très abordable.

J'aimerais vivre comme un Maharajah.

Nom _____

Adresse _____

Ville _____

Province _____ Code Postal _____

Où d'autre... mais en Inde!

India Government Tourist Office
P.O. Box 442 Toronto Dominion Centre
Toronto, Ont. M5K 1K7 Tél. 362-3188



L'EUROPE EN AUTO

Le meilleur rapport qualité/prix la Simca HORIZON GLS

- Classée voiture de l'année 78/79
- Véhicule neuf/5 places/5 portes
- Assurance tous risques
- Pas de déductible
- Kilométrage illimité
- Toutes taxes comprises

Special passagers Air France pour une voiture SIMCA
Coupons codeaux \$20 d'escompte (Pour toutes livraisons du 1er novembre au 31 décembre 1979)

Pour 3 semaines

\$525*

*Taux bien en sus

Demandez la brochure EuroAuto/Air France à votre agent de voyages

A MIAMI LE NOUVEL ENDROIT A LA MODE POUR LES JEUNES DE COEUR!

SUEZ

Motel de villégiature face à l'océan

Voici l'occasion de votre vie de profiter des vacances faciles que vous offre notre établissement. A quelques pas seulement d'une magnifique piscine. Marchez le long d'une plage de sable fin puis déjeuniez sur le bord de la piscine. Jouez au tennis sur nos courts ou jouez une partie de ping-pong ou de golf. Faites de la natation ou de la plongée dans l'Atlantique ou dans nos 2 piscines. Le barbecue et le cocktail sur les bords de la piscine sont une grande réussite du genre! Après un copieux souper, vous pouvez divertir jusqu'à 3 heures du matin ou rythmer des plus récents succès disco de 1 heure dans la toute nouvelle discothèque de Miami.

par semaine par chambre 2 personnes

\$10 par semaine par chambre 2 personnes

Pour réserver votre séjour en vacances contactez nous au

(505) 947-8748

Robert Lussier
prop. génral
Robert Lussier
J. Lussier
prop. génral

Télex No (81-000)

EN BORDURE DE LA MER SUR LA 11^{ème} RUE MIAMI BEACH, FLORIDE 33139

aller-retour

L'alcool: cauchemar pour les équipages

BONN (AP) — Les pilotes de lignes d'Allemagne fédérale s'inquiètent des ventes d'alcool détachés aux passagers, affirmant que les cas d'ivresse pendant les vols sont devenus un cauchemar pour les équipages.

"Il ne se passe pas de mois sans que les équipages ne se trouvent placés devant des cas d'alcoolisme", a déclaré le capitaine Viktor Jaernig, chef de l'association des pilotes de la Lufthansa, au magazine "Der Spiegel".

Cet hebdomadaire a rapporté que, sur des avions de lignes internationales, un nombre croissant de passagers s'ennivrent ou se livrent à une conduite désordonnée, après avoir consommé des alcools détachés et de la bière achetée à bord, ou dans les magasins détachés des aéroports.

Selon la dernière édition de "Der Spiegel", ce qui se fait couramment sur les bateaux d'excursion est devenu chose normale au cours des voyages aériens. Et certains trajets sont redoutés des pilotes de la Lufthansa.

"Sur les longs courriers, en particulier, les passagers boivent comme si c'était leur dernière bouteille", dit une hôtesse de la Lufthansa.

Les hôtesse sont accoutu-

mées aux petites tapes sur le derrière que leur donnent des passagers ivres, et aux cris que poussent d'autres passagers pour qu'elles leur apportent davantage de bière. Selon l'hebdomadaire, l'un des voyageurs a même dû être attaché à son siège, pendant le trajet Hong-Kong-Frankfurt, tant sa conduite était devenue désordonnée.

Certaines catégories de passagers se sont fait particulièrement remarquer et ont été mises à l'index par les équipages. On relève parmi celles-ci: les touristes allemands, qui se dirigent sur Bangkok ou qui reviennent de la Méditerranée, les supporters anglais de football qui se rendent à des matchs sur le continent, et les Scandinaves sur toutes destinations.

Les passagers ivres ne sont pas seulement un problème pour la Lufthansa. C'est ainsi que "Swissair" et "British Airways" ont reconnu que des passagers pris de boisson avaient effectivement causé des désordres. Selon les responsables de la Lufthansa, toutes les lignes aériennes rencontrent ce même type de difficultés.

Mais Air France a déclaré que l'alcoolisme n'avait pas fait son apparition sur ses

vols et qu'aucune mesure n'avait été prise, ni aucune limite fixée à la consommation d'alcools.

Un porte-parole de la "SAS" (Scandinavian Airlines) a reconnu que certains passagers causaient des désordres, mais il a souligné qu'aucune personne visiblement ivre n'était autorisée à bord.

"Quiconque s'est rendu par avion en Scandinavie, ou en est venu, sait combien on boit sur ces vols", a dit Mme Votteler de la Lufthansa. "Nous avons tous les mêmes problèmes. Alors pourquoi les nier?"

Les hôtesse doivent normalement cesser de servir des boissons alcoolisées aux passagers pris de boisson pendant le vol.

"Mais lorsqu'un passager apporte sa propre bouteille à bord et boit pendant le trajet, que pouvons-nous faire? Nous ne pouvons pas la lui enlever."

"Nous aimerions que les magasins détachés soient accessibles à l'arrivée des vols, plutôt qu'au départ", a poursuivi Mme Votteler, "mais cela ne dépend pas de nous et nous n'avons aucune influence".

Les lignes aériennes affirment que la concurrence les oblige à vendre des alcools détachés à bord des avions.

M. Bernie Oetli, chef du service des équipages de la "Swissair", essaie d'encourager la vente d'alcools détachés parce que les affaires sont les affaires.

Heureusement, les ivrognes sont généralement dans un profond sommeil sur les grandes lignes, aidés en cela par le manque d'oxygène dans les cabines pressurisées.

Lorsqu'ils se réveillent, les hôtesse ont tout un arsenal de remèdes pour faire passer la gueule de bois.

Tourisme dans l'OCDE

PARIS (AFP) — Les recettes comme les dépenses des grands pays industriels au titre du tourisme international ont dépassé \$50 milliards en 1978, indique un rapport publié mercredi par l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE).

Les recettes touristiques des 24 pays membres de l'OCDE — les principaux pays occidentaux — ont atteint \$51,7 milliards et les dépenses \$54 milliards. Ces chiffres représentent une progression de 23,8 p.c. et de 24,9 p.c. respectivement par rapport à l'année précédente et traduisent un déficit touristique global de \$2,3 milliards pour ces pays.

Les Etats-Unis viennent en tête des pays bénéficiaires avec un total de \$7 milliards de recettes touristiques en 1978. Ils sont suivis de l'Italie (\$6,3 milliards), de la France (\$5,9), de l'Espagne (\$5,5), de la RFA (\$4,8) et de l'Autriche (\$4,7).

La RFA est en revanche la plus grande dépensière avec \$14,4 milliards, suivie des Etats-Unis (\$8,4), de la France (\$4,3), du Japon (\$3,7) et des Pays-Bas (\$3,4).

Le MEXIQUE

- ACAPULCO
 - 1 SEMAINE à partir de \$383.00 par personne
- CANCUN
 - 1 SEMAINE à partir de \$383.00 par personne
- PUERTO VALLARTA
 - 1 SEMAINE à partir de \$460.00 par personne
- IXTAPA
 - 1 SEMAINE à partir de \$579.00
- MANZANILLO
 - 1 SEMAINE à partir de \$579.00
- CIRCUIT 2 SEMAINES AU MEXIQUE à partir de \$689.00

Les prix varient selon les dates de départ. Vos vacances comprennent: Voyage aller et retour de Montréal, repas et consommations en vol, transport entre l'aéroport et l'hôtel et manutention des bagages, chambre climatisée avec salle de bains privée, service de représentant.

Confiez vos projets de voyages à des experts.

LES VOYAGES **ESPASSE**

"Heureux qui comme Ulysse a fait un beau voyage"

633-7312

CENTRE D'ACHATS PLACE DES QUATRE-BORQUEOIS, STE-FOY

CIRCUIT DU MEXIQUE 1re semaine Mexico, Cuernavaca, San José, Toluca 2e semaine à Acapulco	\$848
CIRCUIT EN HAÏTI Choix de 3 semaines	\$729
BARBADE/STE-LUCIE 1 semaine sur chaque île — 7 déjeuners inclus	\$709
BARBADE/MARTINIQUE 1 semaine sur chaque île — 7 petits déjeuners	\$819
QUADELLOUPE/MARTINIQUE Studio avec cuisine — 1 semaine sur chaque île	\$699
HAWAII 14 nuits à Honolulu. Départs toutes les semaines. Vol sans escale de Montréal. Départ spécial accompagné de M. et Mme Ensis. Cessés 30 mars '80.	\$909

Tarif aérien inclus
Ces tarifs sont donnés par personne en occupation double et peuvent varier selon la date et l'hôtel choisis.

NOS LONGS SEJOURS D'HIVER:

PORTUGAL Choix de studios, appartements ou villas au bord de la mer en Algarve - de 2 à 8 semaines. Ex. 2 semaines	\$89
CÔTE D'AZUR De 1 à 8 semaines - appartements à Juan les Pins - Ex. 2 semaines	\$157
PALMA DE MAJORQUE (4 semaines à l'hôtel) — Pension complète	\$499
SICILE ET MALTE (4 semaines à l'hôtel) — Pension complète	\$990
ITALIE DU SUD (3 semaines) Scènes de pension à l'hôtel - Rome, petits déjeuners - Excursions à Naples, Capri, Pompeii. Prix par personne sur la base de 2 personnes occupant la même chambre. Tarif aérien non inclus - peuvent vous être fournis sur simple appel téléphonique à notre agence.	\$713

CLUB DE Voyages Genest inc.

Renseignements - Réservations
VILLAGE NORMAND, PLACE LAURIER
2700, boul. Laurier - 651-8108
Détenant du permis provincial.

Vols nolisés en supersonique

LONDRES (AFP) — Le supersonique "Concorde" sera utilisé par la "British Airways" à partir du 1er novembre pour des vols charters à destination des Etats-Unis.

Washington et New York, les deux aéroports desservis par le supersonique, seront ainsi à 3h30 de Londres. Le retour sera effectué par Jumbo Jet 747.

Selon le prospectus publié le voyage et le séjour d'une semaine reviendront à 1020 livres (environ \$3,000) à New York et 970 livres (environ \$2,900) à Washington.

Le coût d'un séjour de même durée à New York, sans Concorde, commence, dans les catalogues britanniques, à 220 livres (environ \$690).

M. Bernie Oetli, chef du service des équipages de la "Swissair", essaie d'encourager la vente d'alcools détachés parce que les affaires sont les affaires.

Heureusement, les ivrognes sont généralement dans un profond sommeil sur les grandes lignes, aidés en cela par le manque d'oxygène dans les cabines pressurisées.

Lorsqu'ils se réveillent, les hôtesse ont tout un arsenal de remèdes pour faire passer la gueule de bois.

L'aventure espagnole à compter de \$15. par nuit* \$10.

*Tarif aérien non inclus, par personne, deux personnes par chambre.

Le soleil vit en Espagne. Et il y est si chaud qu'il fait fondre les prix. Tant et si bien que votre argent canadien y conserve plus de valeur. Mais s'il arrive que ce soleil vous pèse un peu trop, vous trouverez toujours un coin d'ombre fraîche sur quelque jolie place pour le savourer en sourdine. Ibéria et le soleil, ça va très bien ensemble. Confiez-leur vos vacances.



3 - CIRCUIT AVION/VOITURE à partir de \$70* par personne pour 1 semaine. Seat/Fiat, kilométrage illimité, minimum 2 personnes, taxes incluses.

Découvrez l'Espagne à votre rythme, en voiture. L'Espagne des grandes villes comme celle des petits villages. Longez la Méditerranée, traversez l'Andalousie et la Sierra, et savourez pleinement chaque facette de ce pays aux mille couleurs.

4 - CROISIÈRE à partir de US \$275* pour 1 semaine, sur le SS Ilmatar, 2 personnes par cabine.

5 - ÂGE D'OR à partir de \$851* pour 13 semaines incluant le studio, les déplacements, les taxes, 2 personnes par chambre.

Qui n'a jamais rêvé d'une croisière en Méditerranée, cette "grand bleue" où croisent les plus célèbres voiliers du monde? Une mer où chaque escale vous sera une mine de souvenirs.

Un circuit inoubliable où tout a été planifié en fonction de ceux qui veulent voyager sans problème et détendus dans un pays où la beauté du climat est déjà un gage de bonheur.

1 - COSTA DEL SOL à partir de \$110*, pour 2 semaines. Par personne, 2 par appartement, taxes et déplacements entre aéroport et hôtel.

2 - TENERIFE à partir de \$272*, pour 2 semaines. Par personne, 2 par appartement, taxes et déplacements entre aéroport et hôtel.

Un véritable jardin sur la plus vaste des Iles Canaries, Tenerife vous offre un paradis de charme et de douceur baigné par l'Atlantique.

Veillez me faire parvenir plus de renseignements.

Nom _____
(en majuscules s.v.p.)

Adresse _____

Ville _____

Province _____ Code postal _____

Iberia, 1242 rue Peel
Montréal, Qué. H3B 2T6
Encerclez 1, 2, 3, 4, 5

Pour plus de renseignements sur les circuits et les tarifs aériens GIT, sur les départs à tarif "groupe non-affinité" long séjour ou sur le tarif spécial "Visit-Espagne", téléphonez sans frais à votre agent de voyage ou à votre bureau Iberia.

Montréal: 861-9531
Ottawa: 237-1882
Québec: 692-1413
ou pour les appels sans frais: 1-800-361-4830



LIGNES AERIENNES INTERNATIONALES D'ESPAGNE

VOS AMIS DEPUIS PLUS DE 50 ANS

Croisières Gastronomiques, Iles Enchanteresses, Mystères de la Civilisation Maya.



M.S. Mermoz vous offre tous les plaisirs d'un navire de croisière et davantage... des vins rouges, blancs, rosés - gratuits et à volonté - aux dîners et aux soupers...

...une cuisine raffinée... A certains repas, les chefs mettront l'accent sur la gastronomie particulière aux régions de Bourgogne, de Périgord et de Provence... une ambiance typique de "Grand Café" tant aux dîners-buffets à la piscine qu'aux soirées du Cabaret international. De Miami, M.S. Mermoz vous conduit vers des sites enchanteurs et vous fait passer du rêve à la réalité.

Croisière de 11 jours - Iles Enchanteresses
St-Domingue, Martinique, La Dominique, Iles des Saintes, Antigua et Ste-Croix. Départs: 13 jan., 3 et 24 fév., 16 mars. Tarifs: de \$935 à \$1930.*

Croisière de 10 jours - Caraïbes/Maya
Nassau, Montego Bay, Grand Cayman, Cozumel, plus Santo Tomas de Castilla et Playa del Carmen, portes d'entrée des ruines de Tikal et de Chichen-Itza. Départs: 3 et 24 jan., 14 fév., 6 et 27 mars. Tarifs: de \$880 à \$1795.

Croisière de 10 jours - Panama/Maya Pré-Noël
Un vol gratuit de Miami à Caracas. Embarquement à La Guaira, avec escales à Cartagène, Cristobal, Santo Tomas de Castilla, Cozumel, Playa del Carmen et Miami. Départ: 9 déc. Tarifs: de \$850 à \$1660.*

Croisière de 13 jours - Noël/Nouvel An
Ste-Croix, St-Barthelemy, Guadeloupe, St-Vincent, La Barbade, Ste-Lucie et St-Domingue. Départ: 21 déc. Tarifs: de \$1250 à \$2430.

Une aubaine exceptionnelle
Les Croisières Paquet vous accordent une allocation de \$50 U.S. déductible de votre prix de croisière à bord de Mermoz afin de minimiser vos frais de transport entre le Canada et Miami.



* Tarif par personne, en dollars américains, à raison de deux personnes par cabine, selon les disponibilités.

M.S. Mermoz... Ou les Antilles à la Française



Siège social: 2700, boul. Laurier, Ste-Foy, tél.: 651-9610
Succ.: Galeries La Canadienne, 2495, boul. Ste-Anne, tél.: 667-7061
Succ.: Place Donauil, 325, de l'Eglise, Donnacona, tél.: 285-1220

Heures d'affaires: Tous les jours de 9h30 à 17h30; jeudi et vendredi jusqu'à 21h; samedi: de 10h à 16h.

tourisme

Un hôtel-école peu connu des touristes

par John GODDARD
 MONTREAL (PC) — Quand le ministère du Tourisme de Québec a ouvert un hôtel et une école de cuisine ici, il y a quatre ans, la Société d'ar-

chitecture de Montréal a créé pour l'occasion un prix spécial. Les gens qui habitent à l'ombre du sombre immeuble gris rouspètent encore de temps en temps sur son apparence mais, par ailleurs, les visiteurs y viennent de plus en plus nombreux et découvrent que l'édifice cache des

choses intéressantes, sous une façade rébarbative.

En plus d'une école d'hôtellerie, il comporte un hôtel de première classe, où on peut séjourner pour la somme raisonnable de \$26 par nuit, par couple. Peu de gens savent cela, parce que l'hôtel n'a jamais été annoncé et parce qu'il est situé dans un quartier un peu éloigné du centre.

Le rez-de-chaussée de l'immeuble de 12 étages est occupé par un salon spacieux, meublé de fauteuils confortables et d'antiquités québécoises, en pin. A l'étage au-dessus il y a un bar éclairé d'une lumière diffuse, et décoré d'une murale tissée à la main.

Deux apprentis-garçons de table, un peu nerveux, servaient le déjeuner du directeur récemment dans la salle à manger, pendant qu'il parlait de l'hôtel-école. "La plupart du temps l'hôtel est plein, de sorte qu'il ne sert à rien de faire de la publicité dans les autres provinces, dit M. Blaquière, qui est depuis 22 ans dans l'hôtellerie. Si vous téléphonez pour réserver une chambre trois ou quatre jours à l'avance, nous devons refuser", dit-il, citant le petit nombre de chambres de l'hôtel, et les prix élevés.

Il y a 42 chambres pour les clients, chacune avec une salle de bain et un appareil de télévision en couleurs, et les prix sont à peu près 30

longtemps à l'avance, on peut obtenir une chambre. Ce sont les employés du gouvernement du Québec, et certains hommes d'affaires, qui ont été les premiers à entendre parler de l'hôtel, et à y loger, dit le directeur. Maintenant, environ 50 pour cent des clients sont des touristes, qui viennent pour la plupart de différentes régions du Québec. Mais certains clients viennent parfois d'Europe et

d'Afrique, où le gouvernement du Québec a des bureaux. Située dans la partie est de la ville, l'hôtel donne aux visiteurs l'occasion de découvrir le quartier bohème du carré Saint-Louis, les restaurants et les boutiques de la rue Prince-Arthur, de même que les cafés et les bars fréquentés par les jeunes Québécois, rue Saint-Denis.



M. René-Luc Blaquière est le directeur d'un hôtel qui est en même temps une école de cuisine et qui a été ouvert il y a quatre ans, à Montréal, par le ministère du Tourisme du Québec. Des garçons bien stylés servent des repas gastronomiques à des prix fort raisonnables, et le menu comporte parfois des spécialités inventées pour le concours annuel de recettes de l'école.

Hawaii... des plages, des palmiers, de l'aquaplane. Deux semaines, à partir de \$759 par personne, occupation double.

HAWAII

Les îles hawaïennes, au nombre de six, sont reconnues pour leur beauté et leurs habitants des plus sympathiques. Le programme de Vacances SkyLark à Hawaii comprend Waikiki, sur l'île Oahu, renommée pour ses plages et le paradis de l'aquaplane. Quinze parcours de golf feront la joie des mordus du golf et 40 courts de tennis ont été aménagés pour vous tenir constamment occupés. Les catamarans y trouvent un vent des plus favorables; les canoes à balancier font aussi la joie des amateurs. Sans oublier la vie nocturne. Pour les explorateurs, Vacances SkyLark offre deux programmes: Hibiscus et Flamboyant.

Départs les dimanches par jet de Wardair

Nov./Déc.	759
Janv.	909
Fevr./Mars	949

UNE EXPERIENCE MEMORABLE
 Du 1er au 16 mars 1980

Croisière Caraïbes/Maya sur le M/S Mermoz avec séjour à Miami Beach. Départ accompagné de Québec.

Prix à partir de \$1,756 (fonds canadiens) en occupation double.

INCLUANT:

- Avion de Québec à Québec
- Croisière sur le M/S Mermoz - 10 jours
- Hôtel à Miami - 5 jours
- Tous les transferts.

VOYAGES CARAVEL INC.

1035, av. Cartier, Québec
 647-1454

POUR TOUTE AUTRE DESTINATION DE VACANCES SKYLARK, DEMANDEZ NOTRE BROCHURE

Vacances SkyLark

RESERVATIONS SANS FRAIS

québec-monde quebec travel bureau

231, boul. Charest est - 529-2547

UN AUTRE SERVICE DE VOYAGEUR
 Défendeur d'un permis provincial

MEMBRE DU GROUPE AMERICAN EXPRESS

Guadeloupe/Martinique

Les Antilles françaises, une invitation de Tours Mont-Royal et d'Air Canada

1 semaine à l'hôtel Ecotel (Guadeloupe) pour \$489.*

Un beau petit coin de pays, accueillant et souriant, vous attend à Gosier. L'hôtel Ecotel est situé à quelques pas de la plage, des grands hôtels et de leurs activités et divertissements; piscine, restaurants, bars et jardin sur place.

1 semaine à l'hôtel Madinina (Martinique) pour \$479.*

Situé au coeur de la marina de la Pointe-du-Bout, l'hôtel Madinina jouit d'une situation privilégiée et d'une vue spectaculaire. A 2 pas des centres de divertissements; accès gratuit à la piscine et à la plage privée d'un hôtel voisin.

* Ces prix, par personne à raison de 2 par chambre, comprennent:

- le transport aérien par Air Canada, aller-retour de Montréal, départ et retour les dimanches;
- le logement à l'hôtel dans des chambres climatisées avec salle de bain privée;
- le petit déjeuner à l'américaine;
- les déplacements entre l'aéroport et l'hôtel.

Prox. spéciaux pour enfants; possibilité de séjour de 7, 14 ou 21 nuits; réservations à l'avance; taxe de transport et frais de service en sus.

Pour l'Ecotel, prix valide jusqu'au 9 décembre.

Pour Madinina, prix valide jusqu'au 16 décembre.

Prix spécial: 1 semaine à l'Ecotel et 1 semaine au Madinina à compter de \$629.



TOURS MONT-ROYAL

AIR CANADA

Peu importe votre destination, nos conseillers sont à l'aise partout. Ce sont de vrais professionnels!

VOYAGES *Laurier* INC.

Place Laurier Carrefour Les Saules
 659-1330 872-5817

Détenteur d'un permis provincial.

LA FLORIDE DE MONTREAL

3

VOLS SANS ESCALE PAR SEMAINE

MIAMI
 DIM. ET VEN.

FT. LAUDERDALE
 MERCREDI

Vols aller-retour seulement. Réservez 30 jours à l'avance.

RÉSERVEZ AUJOURD'HUI!

Voyez votre Agent de voyage 'Vacances par Wardair'

ou téléphonez à Intervac (Montreal) 866-2551

En marge de la région métropolitaine, téléphonez au 1-800-268-4809, sans frais.

RESERVATIONS PAR TELEPHONE:

lun. au ven. 9 h à 18 h

sam. et congés feries 9 h à 17 h

Veillez vous enquêter des possibilités de départ car certains vols peuvent être déjà complets.

Nous acceptons les cartes AMERICAN EXPRESS, MASTER CHARGE et VISA.

*Nom de la marque déposée d'Intervac Vacances Ltd. (Intervac)

Détenteur d'un permis provincial de Québec



TOURS MONT-ROYAL

A PARTIR DE

DESTINATIONS:	1 SEM.	2 SEM.
ACAPULCO	\$419	\$499
CIRCUIT-SEJOUR ACAPULCO		\$869
HAWAI - HONOLULU		\$929
MARTINIQUE	\$479	\$589
GUADELOUPE	\$489	\$619
GUADELOUPE-MARTINIQUE		\$629

aussi: CROISIERE S/S OCEANIC

8 départs de New-York, de 9 à 16 jours. Option groupe de Montréal en autobus. Brochure disponible sur demande. Les prix indiqués correspondent au prix minima applicables pour la saison automne 79/ hiver 80 et sont par personne (à raison de deux personnes par chambre) et varient d'après la date de départ et le logement choisi. Ces prix comprennent le transport de Montréal, les transferts et le logement. CONSULTEZ LES BROCHURES POUR AVOIR LA LISTE COMPLETE DES AVANTAGES, CLAUSES ET CONDITIONS.

VOTRE VOYAGE COMMENCE CHEZ-NOUS!

VOYAGES QUE-BOURG LTEE
 1551, boul. Jean-Talon ouest
 CHARLESBOURG G1G 2L5

626-3061

Détenteur d'un permis du Québec

RESERVEZ TOT

Sears agences de voyages

service • expérience • fiabilité

QUEBEC Centre d'achats Fleur de Lys 500, boul. Hamel est Tél.: 529-8451	STE-FOY Centre d'achats Place Laurier 2700, boul. Laurier Tél.: 658-3211
--	---

Vacances SkyLark

HAWAII WAIKIKI
 Départs les dimanches par jet de WARDAIR
 Holiday Inn Makai
 2 semaines à partir de \$749

(Image of people relaxing on a beach)

*Par personne, basé sur une occupation double

Les forfaits comprennent: Vol aller-retour de Montréal, manutention des bagages, hébergement, transferts, représentant local, sac de plage. Les prix et la disponibilité varient selon la date de départ.

Organisateurs officiels des voyages pour les Jeux d'Hiver du Lac Placid, février 1980.

Détenteur d'un permis provincial 1979

Dawson City est encore une ville-frontière

par Martha COHN

DAWSON CITY (PC) — Il y a deux manières de voir Dawson City. Dans la réalité, la ville-fantôme se résume à quelques immeubles déserts, à des rues en terre, des terrains vagues et des trottoirs de bois.

Mais si on se laisse emporter par son imagination, il est facile de reconstituer le Dawson City de 1898, bruyant, prospère et turbulent, alors que la ville était au cœur même de la ruée vers l'or du Klondike. Les deux images se mêlent et se superposent constamment.

En 1900, on trouvait de l'or en quantités tellement inimaginables qu'un chiffre record de \$22.275.000 fut atteint cette année-là, alors que l'or se vendait environ \$20 l'once.

Vieilles photos

Au Musée de Dawson City, ainsi qu'au magasin Harrington's, le passé est facile à reconstituer. Harrington's est une belle vieille bâtisse restaurée, qui contient une excellente exposition de photos datant des premiers jours de Dawson. Quant au musée, il est rempli de photos, artefacts indiens, vieilles bouteilles et ossements de mastodontes. Il contient aussi la chambre à coucher de Klondike Kate et même un magasin général et une machine à soda.

En poursuivant la visite de la ville, on découvre d'autres vieilles bâtisses, une école moderne, un saloon à l'ancienne mode, des terrains vagues, la maison du poète Robert Service et enfin le

Keno, un bateau à aubes comme il y en avait des centaines à l'époque.

Près du cercle Arctique

Il y a également des expéditions en canot et en radeau sur la rivière Yukon, des excursions en hélicoptère ou en avion léger, et des visites au cercle Arctique, à environ 250 milles au nord.

A peu de distance de la ville se trouve Bonanza Creek, où de l'or fut découvert pour la première fois. On peut y voir encore aujourd'hui de vieilles cabanes de mineurs et des machines vestustes, à côté de roulottes et de bulldozers contemporains. Chaque pied de terrain est occupé par des mineurs, et l'activité est grande à cause du prix élevé de l'or.

Par comparaison avec un million d'onces extraits du

sol en 1900, les 16.000 onces extraits en 1978 peuvent sembler modestes, mais le prix de l'or a au moins décuplé depuis 1900.

Prix exorbitants

Il y a toujours eu d'autres

manières de faire fortune au Yukon. Quand Dawson était une "boom town", les prix y étaient exorbitants, et il semble que la tradition se soit conservée. Le magasin Flora Dora est la seule épicerie en ville. La viande congelée

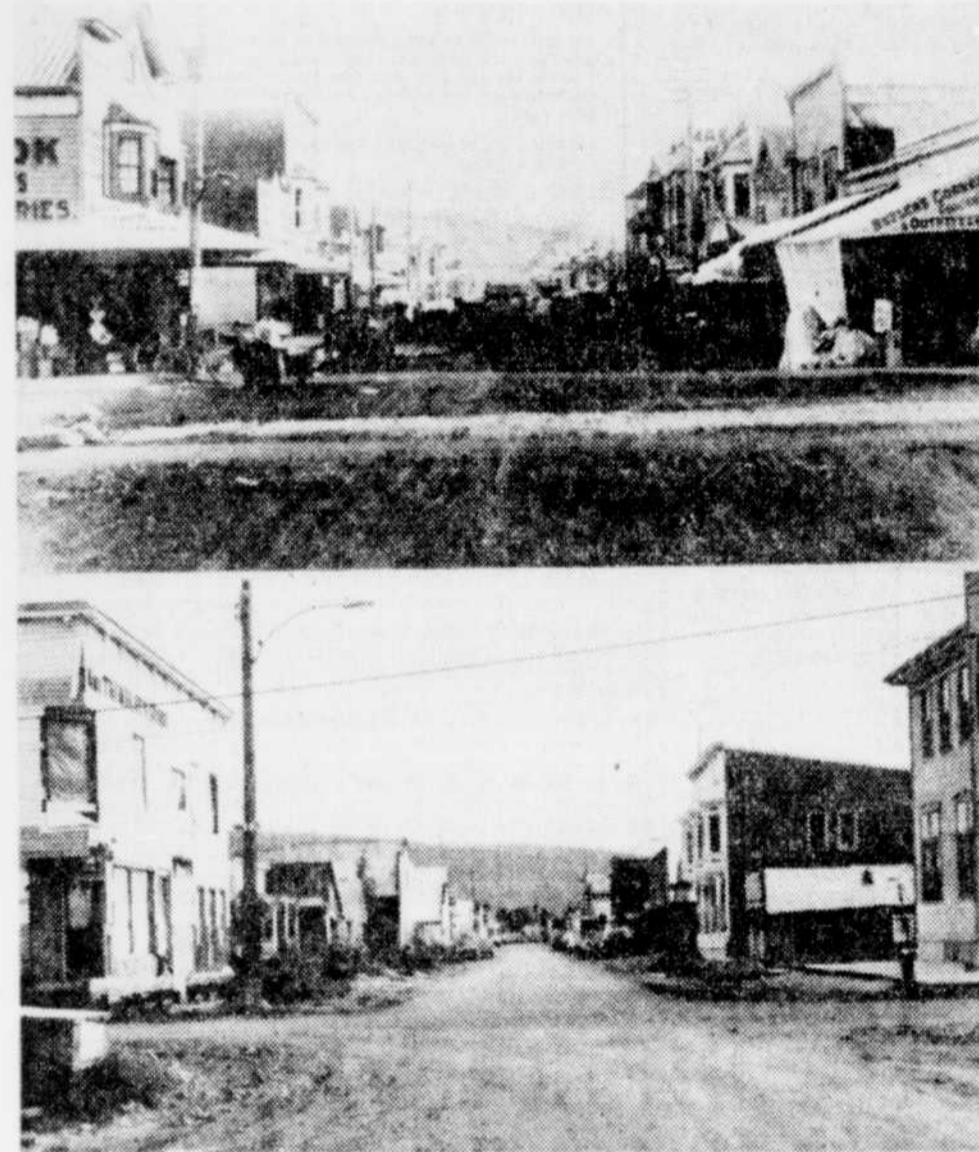
coûte \$5.50 la livre, le chou-fleur se vend \$2.50 et le petit cantaloup, \$2.75.

Il en coûte \$1 pour utiliser la lessiveuse automatique et 25 cents pour sept minutes dans la sècheuse. Et la buan-

derie est tellement achalandée qu'il faut ou bien une patience sans borne ou bien une bonne dose d'agressivité pour s'accaparer d'une machine.

La douche à l'eau chaude

coûte 50 cents et dure cinq minutes, après quoi la victime est inondée par un torrent d'eau glacée. Il est impossible d'oublier, dans ces circonstances, que Dawson City est encore une ville-frontière.



Une scène de rue à Dawson City (en haut) prise à minuit, le 1er juillet 1904, indique peu de changements si on la compare à une photo récente, prise 75 ans plus tard, au même endroit. Dawson compte aujourd'hui 830 habitants, et elle offre de multiples attractions aux touristes (PC)

Vacances SkyLark

Vivez vos vacances
Profitez des tarifs groupes par avion nolisé
Prix incluant: Avion, hôtel, transferts

ILES ET TERRES DU SOLEIL

ACAPULCO (Tropicano)	1 sem. \$489	2 sem. \$619
BARBADE (En villa)	1 sem. \$499	2 sem. \$649
FREEPORT (Lucayan)	1 sem. \$349	2 sem. \$469
HAWAII (Holiday Inn)	1 sem. \$899	2 sem. \$1.109
JAMAÏQUE (Pens. inclus)	1 sem. \$709	2 sem. \$899
NASSAU (Cuisinette)	1 sem. \$419	2 sem. \$599
PUERTO RICO	1 sem. \$519	2 sem. \$679
PUERTO VALLARTA	1 sem. \$449	2 sem. \$559

GROUPES ACCOMPAGNÉS

28 JANV.: Croisière du Britannis	2 sem. \$879
5 FEVR.: Puerto Vallarta	2 sem. \$639
3 MARS: Croisière du Britannis	2 sem. \$1.039
4 MARS: Puerto Vallarta (Delfin)	2 sem. \$639

LA FLORIDE

MIAMI (Waikiki)	1 sem. \$329	2 sem. \$439
F. LAUDERDALE	1 sem. \$329	2 sem. \$439
POMPANO (Sea Garden)	1 sem. \$369	2 sem. \$519
ORLANDO (Days Inn)	1 sem. \$249	2 sem. \$309
VACANCES EN VILLA Disney World	1 sem. \$319	2 sem. \$469

CROISIÈRES DANS LES CARAÏBES

VICTORIA (35 repas incl.)	1 sem. \$969	2 sem. \$1.149
MARDI-GRAS (35 repas incl.)	1 sem. \$739	2 sem. \$849
SUN PRINCESS (Love Boat)	1 sem. \$999	2 sem. \$1.189
BRITANIS (35 repas incl.)	1 sem. \$669	2 sem. \$849

681-8129 VOYAGES AZUR SOLEIL L'ÉCARTÉ 681-8120
1003, MYRAND, STE-FOY

La FLORIDE

Orlando
1 sem à compter de \$249

Miami Beach
2 sem à compter de \$419

Fort Lauderdale
2 sem à compter de \$429

MIAMI BEACH
16 jours - autocar
22 décembre
\$485
Occupation quadruple

SOIRÉE ANNUELLE
(danse avec orchestre "Best Brass Band")
24 novembre - Salle municipale des Congrès
Nombreux prix de présence, dont un voyage à ACAPULCO pour deux personnes.

Le MEXIQUE

Puerto Vallarta
2 sem à compter de \$569

Acapulco
2 sem à compter de \$559

Cancun
2 sem à compter de \$519

ACAPULCO
Départ en groupe
LE 24 DECEMBRE
2 semaines
Hébergement à l'hôtel Club del Sol (appartements)
\$849
Hâtez-vous de réserver!

Les ANTILLES

La Barbade
2 sem à compter de \$559

Haiti
2 sem à compter de \$539

Cuba
2 sem à compter de \$559

La Jamaïque
2 sem à compter de \$549

Guadeloupe
2 sem à compter de \$659

CROISIÈRES

"SS Britanis"
à compter de \$669
avec option d'une semaine à Porto Rico

"Mardi Gras" et "Carnival"
à compter de \$789
avec option d'une semaine à Miami Beach ou Fort Lauderdale

Voyages Fleury INC.
2893, 1re Avenue, suite 24, Québec
628-7801
Dépositaire d'un permis provincial

Voyages Eaton

MEXIQUE

L'une des meilleures aubaines-voyages de la saison!

Partez à la découverte du Mexique. Vous y vivrez vos plus belles vacances. Commencez votre journée en dégustant un buffet tropical et finissez-la en beauté par une croisière au clair de lune dans la baie d'Acapulco. Mexico, ville de couleur où l'histoire se mêle au présent. Le Mexique, où les bijoux d'argent charment les yeux, où le climat ordonne au soleil de baigner la terre jour après jour, où chaque plat devient repas gastronomique. Le Mexique romantique, exotique, à prix abordable! Le Mexique... les vacances dont vous avez toujours rêvé, au prix que vous auriez voulu payer.

Départs de Montréal

SkyLark - Puerto Vallarta	1 sem. à partir de \$429
Sunflight - Acapulco	1 sem. à partir de \$393
Sunflight - Cancun	1 sem. à partir de \$383
Treasure Tours - Cancun	1 sem. à partir de \$429
Sunquest - Cat Tours Acapulco	1 sem. à partir de \$369

Prix par personne à raison de deux personnes par chambre. Prix minimal au moment de l'impression, pouvant varier selon date de départ et sujets à disponibilité au moment de la réservation. Prix n'incluant pas taxe de transport aérien et pourboires/service d'hôtel. Consultez brochure du fournisseur pour termes et conditions détaillées.

* Vous devez faire vos réservations avant le 14 novembre 1979 afin de pouvoir bénéficier de notre prime-cadeau. Votre voyage devra s'effectuer avant le 15 avril 1980. Applicable au produit annoncé seulement. Cette offre n'est pas valide si utilisée conjointement et/ou ne peut être utilisée contre toute réduction et/ou prime en cours, passée ou à venir.

PERMIS DU QUEBEC

Voyages Eaton
Place Ste-Foy
653-9331

N'oubliez pas que vous pouvez porter votre voyage à votre compte Eaton.

500 pesos par couple

Chaque couple recevra 500 pesos comptant. Une prime-cadeau garantie, gracieuseté des Voyages Eaton.

Laissez-nous planifier vos vacances mexicaines et nous vous donnerons 500 pesos (par couple) que vous pourrez dépenser à votre guise (soit environ \$26 selon les cours). * Voici une petite idée de ce que vous pourrez vous offrir avec 500 pesos. Si vous choisissez un restaurant où les prix sont abordables, vous pourrez: Savourer un déjeuner de fruits frais et café, déguster au dîner la spécialité nationale... les enchiladas et, en soirée, siroter une Margarita et vous offrir un grand souper de poisson fraîchement pêché. Et il vous restera assez de monnaie pour envoyer des cartes postales à vos amis!

EATON

AIR FRANCE
on vient vous chercher

SKI FRANCE

CHAMONIX LA PLAGNE, LES ARCS, LES MÈNUIRES, TIGNES, FLAINE, etc.
Excellente neige poudreuse et ski de printemps tout l'hiver. Le plus vaste domaine skiable du monde.

PRIX EXCEPTIONNELS EN JANVIER

7 nuits aux ARCS
6 nuits à CHAMONIX
1 nuit à PARIS
Transport aérien inclus

\$881

Prix plus de renseignements, demandez la brochure Terrateurs Air France
Prix par personne. Base: chambre double
Petits déjeuners à Chamonix et à Paris
Tous les transferts.

AIR FRANCE
Le monde plus proche

CITÉ DE SILLERY

AVIS

Stationnement de nuit prohibé

Monsieur Léo Grenon, Directeur du Service de la Police de la Cité de Sillery, informe la population que tout stationnement de véhicules-automobiles sera défendu la nuit dans les rues de la Cité, entre le 1er novembre 1979 au 1er avril 1980, de 01.00 HEURE A.M. à 06.00 HEURES A.M.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE QUÉBEC
Cour No. 200-11-000546-799
Surintendant No. 014411

COUR SUPÉRIEURE EN MATIÈRE DE FAILLITE

Dans l'affaire de la faillite de
ROBERT MAHEUX (200-123-883), vendeur, domicilié et résidant au 1450, Emilien-Rochette, Ancienne-Lorette, Québec, Que., G2E 2V1. Débitur

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Avis est par les présentes donné que des soumissions cachetées seront reçues par le syndic soussigné à son bureau, 425, Boulevard Charest Est, suite 400, Québec, Qué., le ou avant le 7 novembre 1979 à 2:30 heures de l'après-midi pour l'achat de l'actif suivant:

DEMI-JUMÉLE, sis au 100 rue de l'Anse, St-Rédempteur, Cité Lévis, Qué.

Valeur approximative de: \$50.000

Toute soumission devra être cachetée et, sur le recto de l'enveloppe, la mention suivante devra être inscrite: SOUMISSION ROBERT MAHEUX.

De plus, cette soumission devra être accompagnée d'un chèque VISE fait à l'ordre du syndic et dont le montant représente 15% du montant de la soumission. Ce montant sera remis au soumissionnaire si sa soumission est rejetée. Ce même montant sera confisqué à titre de dommages-intérêts si ce dernier retire sa soumission avant que le syndic la rejette ou si le soumissionnaire dont la soumission a été acceptée ne conclut pas la vente.

INSPECTION

L'item ci-haut mentionné sera visible mercredi le 31ème jour d'octobre 1979, de 1:00 heure à 4:00 heures de l'après-midi.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture et à l'annonce des soumissions reçues mercredi le 7ème jour de novembre 1979 à 2:30 heures de l'après-midi au bureau du syndic soussigné. Les soumissions seront acceptées en assumant que les acquéreurs auront examiné l'actif et aucune garantie sous quelque forme que ce soit ne peut être fournie et les acquéreurs devront prendre possession de l'actif à leurs frais sans aucune responsabilité de la part du syndic. Toutes taxes résultant de la vente devront être assumées par les acquéreurs.

CONDITION DE PAIEMENT, COMPTANT sur acceptation de la soumission.
Le syndic ne s'engage pas à accepter la plus haute ni aucune des soumissions.
Québec, ce 24 octobre 1979.

GREGOIRE BELLEVANCE, C.A.
SYNDIC

avis légaux·appels d'offres·soumissions



SERVICE DE LA VOIE PUBLIQUE ENLEVEMENT DES ORDURES DANS LES RUELLES

Les citoyens de la ville de Québec sont priés de noter qu'à compter du 5 novembre 1979, l'enlèvement des ordures ménagères dans les ruelles sera discontinué et ne se fera que dans les rues, comme ce fut le cas l'hiver dernier.

A compter de cette date, au lieu d'être placées dans les ruelles, les ordures devront être déposées dans leurs réceptacles, en bordure de la rue, en face des propriétés et aux jours habituels.

Afin d'éviter toute confusion et de s'assurer un service régulier, les citoyens de la ville de Québec sont instamment priés de se conformer de bonne grâce à ces directives. Pour de plus amples renseignements, on peut communiquer avec le service concerné au numéro 694-6474.

LE GREFFIER DE LA VILLE
ANTOINE CARRIER, avocat

Québec, le 19 octobre 1979.



CONSEILLER EN GESTION D'ENTREPRISES Division de l'habitation et de l'action communautaire Service de l'urbanisme

La division de l'habitation et de l'action communautaire du service de l'urbanisme de la Ville de Québec est à la recherche d'un conseiller en gestion d'entreprises pour assister les groupes de citoyens désireux de mettre sur pied des projets d'affaires dans le cadre d'un programme de développement socio-économique de quartier.

FONCTIONS:
Sous surveillance, informer les citoyens des diverses modalités des projets de développement économique; susciter la présentation de nouveaux projets et appuyer les initiatives déjà amorcées, tout en assurant l'aide et le soutien techniques requis. Ce conseiller effectue diverses études et analyses de projets, en détermine l'admissibilité et l'éligibilité; il participe à diverses démarches de financement, de promotion et autres; il assiste à différentes réunions, prépare les rapports requis dans l'exercice de ses fonctions, et accomplit toute autre tâche connexe.

EXIGENCES:
Détenir un diplôme universitaire de premier cycle en sciences administratives axé sur la gestion d'entreprises; quelques années d'expérience dans les tâches du domaine de l'emploi dans un secteur connexe; habiletés à communiquer et à maintenir de bonnes relations de travail; habitudes et qualités personnelles appropriées dont un état physique satisfaisant.

DUREE DE L'EMPLOI: Trois ans.

TRAITEMENT:
Le traitement sera établi selon les qualifications du candidat choisi.

INSCRIPTION:
Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au service du personnel, Hôtel de Ville, Québec, G1R 4S9, avant le 10 novembre 1979.

AVIS JUDICIAIRE

Avis est par les présentes donné, en vertu de l'article 26 de la Loi des Pouvoirs spéciaux des Corporations (S.R.Q. 1964 c.275), que la garantie créée par l'acte de fidéjussion entre Les Produits Bellevue (1977) Limitée et Trust Général du Canada, es qualité de fiduiciaire, passé le 25 novembre 1977 devant Me Yvon Gardner, notaire, et enregistré le 29 novembre 1977, à la division d'enregistrement de Theford, sous le numéro 84643, est devenue exécutoire.

MARC SHEPBY, c.a.
Agent: Trust General du Canada en sa qualité de fiduiciaire pour les détenteurs d'obligations de Les Produits Bellevue (1977) Limitée
Bureau de L'ALIBERTE, LANCOT, MORIN & ASSOCIES.
2, Place Québec, Suite 536 Québec, P.Q.
G1R 2B5
Tél.: (418) 522-7001

APPEL D'OFFRES

CANADA
DISTRICT DE QUÉBEC
VILLE DE DONNAONA
La Ville de Donnacona demande des soumissions publiques pour ses polices d'assurances suivantes:

POLICE RESPONSABILITE
POLICE D'ASSURANCE AUTOMOBILE
POLICE D'ASSURANCE DE BIENS

Les assureurs intéressés pourront se procurer les devis à cet effet au secrétariat de l'Hôtel de Ville, 138, av. Pleau, Donnacona.

Les enveloppes de soumissions devront être parvenues à l'Hôtel de Ville de Donnacona à 16:00 heures, le 12 novembre 1979.

Le conseil ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Donne à Donnacona
ce 24e jour d'octobre 1979

Denis Roy
Secrétaire-trésorier
Ville de Donnacona

Ville de Saint-Nicolas
1365, rue Marie-Victorin
Comté de Lévis, P.Q.
G8S 2Z0
N.D. 1356-0903

APPEL D'OFFRES CONTRAT 1356-79-25

La Ville de St-Nicolas, comté de Lévis, demande des soumissions pour la construction des services d'aqueduc, d'égout sanitaire, d'égout pluvial et de voirie dans la phase II du projet Terrasses Villieu.

Les plans, devis et formale de soumission peuvent être obtenus au bureau de LOUIS-P. COUTURE & ASSOCIES, Ingénieurs-Conseils, 1380, boulevard St-Cyrille ouest, Québec G1S 1W6. Les documents seront fournis aux intéressés moyennant un dépôt de \$50 en argent ou en chèque visé à l'ordre de LOUIS-P. COUTURE & ASSOCIES, Ingénieurs-Conseils, lequel sera remboursé seulement à ceux qui auront présenté une soumission, sur remise en bon état desdits documents dans les dix jours de l'entrée des soumissions. Celles-ci devront être scellées et marquées "SOUMISSION CONTRAT 1356-79-25".

Les soumissions seront reçues jusqu'à 16:00 heures, le 15 novembre 1979 au bureau du greffier. Elles seront ouvertes et lues le même jour, immédiatement après leur réception, et le contrat pourra être accordé après étude par le Conseil et rapport de l'ingénieur.

Pour être valable, toute soumission doit être accompagnée d'un chèque accepté ou d'une garantie de soumission (Bid Bond) équivalent à 10% du montant de la soumission et émis au nom de la Ville et d'une lettre d'intention conforme aux exigences du cahier des charges.

La Ville de St-Nicolas ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

GUY GODREAU, avocat
Greffier
Québec, le 26 octobre 1979



APPEL D'OFFRES SERVICE D'ENTRETIEN D'HIVER

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que des offres cachetées, scellées et identifiées, "Dénivellement des stationnements et de leurs accès, des trottoirs et des entrées des Appartements suivants:

Stadacona, phases I, II et III
Marie-de-l'Incarnation

et adressées au directeur général de l'Office municipal d'habitation de Québec, 575, rue du Roi Québec, G1K 8A4, seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi (heure locale) le vendredi 9 novembre 1979.

Un dépôt de vingt-cinq dollars (\$25) sera exigé pour l'obtention du devis pour chacun des projets sur lequel un entrepreneur désire soumissionner. Le dépôt sera remboursé seulement à ceux qui auront soumissionné et retourné les documents en bon état.

L'Office ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.
Québec, le 26 octobre 1979.

Lucien-H. Fazy
Directeur général

Gingras, Robitaille, Marcoux, Ltée

SYNDIC AUTORISÉ

425, boulevard Charest est, Québec, P.Q., G1K 3H9

ERRATUM

Dans l'annonce parue le 20 octobre en page H-3 concernant la faillite de Y. LEBEL Inc. nous aurions dû lire: les soumissions seront reçues par les syndics soussignés, le 31e jour d'octobre 1979 au lieu du 3e jour d'octobre 1979.

GINGRAS, ROBITAILLE, MARCOUX LTEE
Syndics de l'actif de Y. Lebel Inc.
Par: Gérard Robitaille, Adm. A. syndic
425, boulevard Charest est, suite 300,
Québec, P.Q.
TEL.: 522-3854

APPEL D'OFFRES

Projet: Agrandissement du garage Denis Pepin Autos Ltée, situé au 2,500 des Quatre-Bourgeois, Sainte-Foy, province de Québec.

Sont admis à soumissionner les entrepreneurs généraux et les entrepreneurs spécialisés, selon l'objet du présent appel d'offres, qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec et qui sont qualifiés au sens de la loi.

Les documents de soumission pourront être obtenus à compter du 29 octobre 1979 par remise d'un montant de \$50.00 (cinquante dollars) soit en argent comptant, soit un chèque visé ou mandat poste non remboursable fait à l'ordre de Denis Pepin Autos Ltée. La remise des documents ainsi que la réception des soumissions seront faites au bureau des architectes Gauthier, Guibé, Roy, 7, Avenue Sainte-Genève, Québec, G1R 4A7.

Les plans et devis sont également en montre à l'Association de la construction de Québec. Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission ou d'un chèque visé fait à l'ordre de Denis Pepin Autos Ltée au montant de \$45,000.00 (quarante-cinq mille dollars).

Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni quelconque autre soumission reçue.

DATE ET HEURE LIMITES DE RÉCEPTION DES SOUMISSIONS:
le lundi 12 novembre 1979 à 15 h.



Transports
Canada

APPEL D'OFFRES

CONCESSIONS DE LOCATION DE VÉHICULES
SUR LE MARCHÉ AÉROPORTUAIRE

Transports Canada lance un appel à soumissionner pour la concession de services de location de véhicules aux voyageurs aériens à l'aéroport suivant de Transports Canada:

AÉROPORT DE QUÉBEC

Les appels d'offres se feront en une seule étape. Les soumissionnaires devront déposer une offre financière et fournir des renseignements sur leur firme, leur mode d'exploitation technique et commerciale.

Les adjudicataires passeront avec Transports Canada un contrat d'une durée de 5 ans, commençant le 1er janvier 1980, les engageant à dispenser un service de qualité aux voyageurs aériens désirant louer un véhicule.

Les firmes intéressées peuvent se procurer les documents de soumission à l'adresse ci-dessous. Les soumissions cachetées et marquées seront acceptées jusqu'à 14:00 heures, heure locale, le vendredi 23 novembre 1979 au bureau suivant: Gestion du matériel, Ministère des Transports, Pièce 175-C, Édifice de l'Administration régionale, Aéroport International de Montréal, Dorval, Québec, H4Y 1B9.

Une réunion d'information à l'intention des soumissionnaires aura lieu à l'heure et endroit suivants: à la Salle de Conférence de l'Édifice de l'Administration de l'Aéroport de Québec, le mercredi 7 novembre 1979, à 13:30 heures.

André O. Dumas
Administrateur régional du Québec

LE GOUVERNEMENT RÉVISE EN PROFONDEUR LA LOI DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

Situation actuelle

Gouvernement local: Vos commissaires d'écoles sont élus dans le milieu avec

- Comité d'école
- Comité de parents
- Consultation des personnels

Pouvoir entre les mains de gens du milieu pour les services qu'ils veulent se donner en éducation: projets éducatifs.

L'Etat a consulté (Livre vert).

Loi 55 établit le protocole de négociation. Les partenaires patronaux sont:

- Conseil du Trésor
- Ministère de l'Éducation (MEQ)
- Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec (FCSCQ)

Préoccupation du milieu: Commissions scolaires, parents, élèves face aux notes scolaires gelées au MEQ depuis juin dernier.

L'Etat doit-il tout gérer - tout décider seul en éducation...?

Que restera-t-il, au milieu, comme réels pouvoirs après révision en profondeur de cette loi de l'Instruction publique?

Que font nos députés en chambre pour conserver, au milieu, ses pouvoirs en éducation?

Suivez la révision des lois, suivez le déroulement du congrès de la FCSCQ, les 1er, 2 et 3 novembre 1979.

Ce message a été payé par les Commissions scolaires —

Situation projetée

Étatisation progressive en éducation conduisant à la disparition de vos commissions scolaires.

Disparition du pouvoir réel et immédiat du citoyen sur son système d'éducation et ses plans d'action personnalisés dans les écoles.

L'Etat impose son plan d'action.

Le Ministre des Finances agissant seul renie les ententes et ignore ses partenaires, MEQ et FCSCQ, et saborde le plan d'action.

Inaction de l'Etat face à ce problème de taille pour chacun des élèves (certification).

Ancienne-Lorette
La Jeune Lorette
Montcalm
Régionale Chauveau

Troisième publication
AVIS
PRENEZ AVIS QUE Location Arctique Inc. détentrice du permis numéro Q-600207-DS-1, s'adressera à la Commission des Transports du Québec pour que soit autorisé un changement dans le contrôle de la corporation.
TOUT intéressé peut, s'il y a lieu, s'adresser à la Commission des Transports du Québec pour s'opposer à cette demande dans les cinq jours qui suivent la date de la troisième parution de cet avis.
Québec, le 22 octobre 1979.
André Joli-Coeur,
Procureur de la requérante
126, rue St-Pierre
Québec
G1K 4A8

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
200-11-000570-799
No Surintendant: 014446

COUR SUPERIEURE
(En matière de faillite)

Dans l'affaire de la faillite de:
CENTRE DE L'AUTO MENDEL INC., corporation
ayant son siège social au 445, avenue Mendel, Ste-Foy, P.Q. G1X 1X4

DEBITRICE

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Avis est par les présentes donné que des soumissions cachetées seront reçues par le syndic soussigné, à son bureau, au 621, boulevard Charest est, Québec, P.Q., le ou avant le mardi 6 novembre 1979, à 16:00 heures, pour l'achat des actifs suivants:

	Valeur approximative
LOT 1: Fonds de commerce (au détail)	\$26,900
LOT 2: Equipement de magasin (sujet à nantissement commercial)	\$12,000
LOT 3: Equipement et machinerie de garage et magasin (libre)	IND.
LOT 4: Equipement et machinerie de garage (sujet à nantissement commercial)	\$15,000
LOT 5: Camion Scout International 4 X 4, 1979 (sujet à lien)	\$9,000

Toute soumission devra être cachetée et sur le recto de l'enveloppe, la mention suivante devra être inscrite: SOUMISSION RE: CENTRE DE L'AUTO MENDEL INC. Une soumission globale peut être faite ou pour chaque lot séparément.

De plus, cette soumission devra être accompagnée d'un chèque VISE fait à l'ordre du syndic et dont le montant représente 15% du montant de la soumission. Ce montant sera remis au soumissionnaire si sa soumission est rejetée. Ce même montant sera confisqué à titre de dommages-intérêts payés au syndic par le soumissionnaire, si ce dernier retire sa soumission avant que le syndic la rejette ou si le soumissionnaire dont la soumission a été acceptée ne conclut pas la vente.

INSPECTION
Les actifs pourront être visités sur les lieux, au Centre de l'Auto Mendel Inc., au 445, avenue Mendel, à Ste-Foy, le mercredi 31 octobre 1979, de 13:00 heures à 17:30 heures.

Les soumissions seront acceptées en assumant que les acquéreurs auront examiné lesdits lots et aucune garantie sous quelque forme que ce soit ne peut être fournie. Les acquéreurs devront prendre possession des actifs à leurs frais, dans les cinq (5) jours, sans aucune responsabilité de la part du syndic. Toutes taxes résultant de la vente devront être assumées par les acquéreurs.

Les gens qui voudraient des renseignements additionnels sur les items décrits ci-dessus sont priés de communiquer avec M. Paul Théberge, du bureau du syndic.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture et à l'annonce des soumissions reçues, le mardi 6 novembre 1979, à 16:00 heures, au bureau du syndic soussigné.

CONDITION DE PAIEMENT, COMPTANT, sur acceptation de la soumission.

Le syndic et les inspecteurs ne s'engagent à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.
Québec, ce 25e jour d'octobre 1979.

JOHN P. BUZZETTI, c.a.
syndics

LeBlond, Buzzetti, Huot
et associés
SYNDICS LICENCIÉS - LICENSED TRUSTEES
621 BOUL. CHAREST EST. QUÉBEC, QUÉ. G1X 3J5 / (418) 525-4641

LA VILLE DE QUÉBEC

SERVICE DE LA VOIE PUBLIQUE

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que des offres cachetées, scellées, endossées: OFFRE POUR LA FOURNITURE ET LA POSE DE CLOTURE EN ACIER TUBULAIRE, RECTANGULAIRE, SUR ENVIRON DEUX MILLE SIX CENTS PIEDS LINEAIRES (2600') et adressées au Greffier de la Ville, Hôtel de Ville, Québec, seront reçues jusqu'à lundi, le 5 novembre 1979, à ONZE HEURES (11:00 heures a.m.) (heure locale).

Les soumissionnaires sont priés de prendre note que le bureau du Greffier est habituellement fermé entre 12:15 heures et 13:45 heures.

Les intéressés peuvent se procurer les formules d'offres et obtenir les renseignements pertinents en s'adressant au personnel du service de la Voie publique, au 2, rue Chauveau, rez-de-chaussée (694-6391).

La Ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

LE GREFFIER DE LA VILLE
ANTOINE CARRIER, avocat.

CENTRE HOSPITALIER UNIVERSITE LAVAL

ANNEXE I
APPEL D'OFFRES DE SERVICES PROFESSIONNELS DE LA CONSTRUCTION

LA CORPORATION DE "LE CENTRE HOSPITALIER DE L'UNIVERSITE LAVAL"
PROJETTE DE: Réaménager des installations du service de diététique.

A ces fins, elle désire requérir les services professionnels: d'architectes, d'ingénieurs en mécanique-électricité.

Ce mandat comprend l'élaboration des plans et devis préliminaires et définitifs nécessaires à des appels d'offres publics et couvrant les travaux d'architecture, de mécanique et d'électricité. Est toutefois exclue de ce mandat la préparation des documents nécessaires à l'achat et l'installation des équipements spécialisés, tels les équipements de production et de distribution des aliments, les chambres froides, les hottes auto-nettoyantes, les récupérateurs d'énergie et les équipements de lavage.

Seules seront considérées les candidatures de firmes ayant leur principale place d'affaires, ou depuis six (6) mois une succursale, dans la sous-région administrative de Québec (sous-région 3-3).

Les firmes intéressées peuvent se procurer les documents d'offres de services et obtenir tout autre renseignement en s'adressant au: Directeur des services auxiliaires
CH.U.L.
2705, boulevard Laurier
Ste-Foy, Qué.
G1V 4G2

Les offres seront reçues à la même adresse avant 15h00, le 19 novembre 1979.

Le choix des professionnels se fera par le Conseil d'administration de Le Centre hospitalier de l'université Laval, sur la recommandation d'un comité d'évaluation de trois membres selon des critères préétablis.

La corporation n'est tenue d'accepter aucune des offres reçues.

DIRECTEUR GENERAL:
Gilles Arès
LIEU:
2705, boulevard Laurier, Ste-Foy, Qué.

EQUIPEMENT LOURD
CONSIGNATION POUR L'ENCAN DU 12 NOVEMBRE

CAN AM
ENCANTEURS INDUSTRIELS INC.
1762, ROUTE DE L'AEROPORT, STE-FOY
871-1110

GUY PAPILLON / **GERALD COULOMBE**
Rés.: 285-2643 / Rés.: 832-0269

SCHL
Société canadienne d'hypothèques et de logement / Canada Mortgage and Housing Corporation

PEINTURE INTERIEURE PLACE COSTEBELLE
Des soumissions scellées indiquant clairement leur contenu et adressées au soussigné seront reçues jusqu'à QUATORZE (14) HEURES, H.N.E. LE MARDI 6 NOVEMBRE 1979.

Les devis et formules de soumission requis peuvent être obtenus au Bureau de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, 2875, boulevard Laurier, Ste-Foy, Québec 10. Téléphone: 651-2310. Local: 251.

Un dépôt de sécurité tel que décrit dans les documents de la soumission est requis et sera retenu par la Société pour assurer l'exécution du contrat.

Le plus bas soumissionnaire ou tout autre ne sera pas nécessairement accepté.

LE GERANT
Société canadienne d'hypothèques et de logement
2875, boul. Laurier, C.P. 70, Québec 10. G1V 4C8

Poissant, Richard et Associés
COMPTABLES AGRÉÉS

Thorne Riddell & Cie

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DIVISION DE QUEBEC
NO COUR: 200-11-000223-795
NO SURINTENDANT: 013715

COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)

Dans l'affaire de la faillite de:
PATRICK CULLEN, pharmacien, demeurant au 600, Colonel-Jones, Ste-Foy Qué.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

AVIS est par les présentes donné que des soumissions cachetées seront reçues par le syndic soussigné le ou avant le 6 novembre 1979 à 14:00 heures à son bureau situé au 500 Grande-Allée est, suite 300, Québec, Qué.

LOT 1: Résidence unifamiliale sise au 680, Colonel-Jones, Ste-Foy (sujette à hypothèque)
Valeur approximative: \$65,000

Toute soumission devra être cachetée et la mention "SOUMISSION PATRICK CULLEN" devra être indiquée au recto de l'enveloppe. De plus, cette soumission devra être accompagnée d'un chèque visé fait à l'ordre du syndic et représentant 10% du montant de la soumission. Ce montant sera remis au soumissionnaire si sa soumission est rejetée. Ce même montant sera confisqué à titre de dommages-intérêts payés au syndic si le soumissionnaire retire sa soumission avant que le syndic ne la rejette ou encore si le soumissionnaire dont la soumission est acceptée ne conclut pas la vente.

INSPECTION
L'actif pourra être examiné sur rendez-vous seulement, en communiquant au préalable avec le soussigné au numéro (418) 529-3721.

Toute information additionnelle pourra également être obtenue au bureau du syndic.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture et à l'annonce des soumissions reçues, le mardi 6 novembre 1979 à 14:00 heures au bureau du syndic soussigné.

La soumission sera acceptée en présumant que l'acquéreur aura examiné l'actif et qu'aucune garantie sous quelque forme que ce soit ne peut être fournie. L'acquéreur devra prendre possession de l'actif à ses frais, sans aucune responsabilité de la part du syndic. La date d'ajustement sera celle de l'acceptation de la soumission.

CONDITION DE PAIEMENT, COMPTANT lors de la signature de l'acte notarié. Le syndic et l'inspecteur ne s'engagent pas à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.
QUÉBEC, ce 24 octobre 1979

DENIS PICARD
Syndic des biens de
PATRICK CULLEN

Bureau de:
POISSANT RICHARD ET ASSOCIÉS
THORNE RIDDELL
Comptables Agréés
500, Grande-Allée est, suite 300
Québec, Qué. G1R 2J7
Tél.: 418 529-3721

LeBlond, Buzzetti, Huot
et associés
SYNDICS LICENCIÉS - LICENSED TRUSTEES
621 BOUL. CHAREST EST. QUÉBEC, QUÉ. G1X 3J5 / (418) 525-4641

avis légaux

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSION
DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
RENOVATION FILLION INC.
1102 - Ire Avenue
Québec, P.Q. G1L 3K8

Des soumissions scellées seront reçues au bureau du syndic soussigné, jusqu'à 10h30, le mardi 6 novembre 1979, pour l'achat des actifs ci-après mentionnés:

- Revêtement d'aluminium et accessoires d'une valeur approximative de \$6,300
- Un appareil climatiseur d'air de marque Carrier d'une valeur de \$500

On pourra inspecter l'actif, en communiquant avec le bureau du syndic pour prendre rendez-vous. Les conditions de vente sont disponibles sur demande.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS
Les soumissions seront ouvertes, le mardi 6 novembre 1979 à 10h30, au bureau du syndic.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions.

MARC SHEEDY, c.a.
syndic

Bureau de:
Coopers & Lybrand/ Laliberté, Lacroix, Morin & Ass.
2, Place Québec, Suite 536
Québec, P.Q. G1R 2B5
Téléphone: 525-4641

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
200-11-000567-795
No Surintendant: 014441

COUR SUPERIEURE
(En matière de faillite)

Dans l'affaire de la faillite de:
BOUTIQUE AUX CHIMÈRES INC., Corporation légalement constituée ayant son siège social à Québec et sa principale place d'affaires au 5500, boul. des Gradias, Québec, P.Q. G2S 1A1

DEBITRICE

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Avis est par les présentes donné que des soumissions cachetées seront reçues par le syndic soussigné, à son bureau, au 621, boulevard Charest est, Québec, P.Q., le ou avant le 6 novembre 1979, à 15:00 heures de l'après-midi, pour l'achat des actifs suivants:

	Valeur approximative au détail
LOT 1: Vêtements pour dames, composés principalement de robes, chandails, blouses etc.	\$29,754.50
LOT 2: Ameublement composé principalement d'une caisse enregistreuse, de miroirs, de supports etc.	4,464.00

Toute soumission devra être cachetée et sur le recto de l'enveloppe, la mention suivante devra être inscrite: SOUMISSION RE: BOUTIQUE AUX CHIMÈRES INC. Une soumission globale peut être faite ou pour chaque lot séparément.

De plus, cette soumission devra être accompagnée d'un chèque VISE fait à l'ordre du syndic et dont le montant sera remis au soumissionnaire si sa soumission est rejetée. Ce même montant sera confisqué à titre de dommages-intérêts payés au syndic par le soumissionnaire, si ce dernier retire sa soumission avant que le syndic la rejette ou si le soumissionnaire dont la soumission a été acceptée ne conclut pas la vente.

INSPECTION
Les lots 1 et 2 pourront être visités sur les lieux, au Centre Lebourneuf, 5500, boul. des Gradias, Charlesbourg, P.Q., mardi le 30 octobre 1979 de 13:00 à 17:00 heures.

Les soumissions seront acceptées en assumant que les acquéreurs auront examiné lesdits lots et aucune garantie sous quelque forme que ce soit ne peut être fournie. Les acquéreurs devront prendre possession des actifs à leurs frais, dans les cinq (5) jours, sans aucune responsabilité de la part du syndic. Toutes taxes résultant de la vente devront être assumées par les acquéreurs.

Les gens qui voudraient des renseignements additionnels sur les items décrits ci-dessus sont priés de communiquer avec le syndic soussigné.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture et à l'annonce des soumissions reçues, mardi le 6 novembre 1979, à 15:00 heures de l'après-midi, au bureau du syndic soussigné.

CONDITION DE PAIEMENT, COMPTANT, sur acceptation de la soumission.

Le syndic et les inspecteurs ne s'engagent à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.
Québec, ce 24e jour d'octobre 1979.

JEAN-GERMAIN HUOT, SYNDIC

LeBlond, Buzzetti, Huot
et associés
SYNDICS LICENCIÉS - LICENSED TRUSTEES
621 BOUL. CHAREST EST. QUÉBEC, QUÉ. G1X 3J5 / (418) 525-4641

Commission Scolaire La Jeune Lorette
APPEL D'OFFRES
AGRANDISSEMENT DE L'ECOLE L'ACCUEIL ET TRANSFORMATION A L'ECOLE BEAUSEJOUR ST-EMILE

PROPRIETAIRE
COMMISSION SCOLAIRE LA JEUNE LORETTE
184, rue Racine
LORETTEVILLE, (Québec)
G2B 1E3

ARCHITECTE
Côté/Chabot, architectes
51, rue St-Charles
NEUFCHATEL, (Québec)
G2B 2K8
Tél.: 842-1967

MÉCANIQUE ET ÉLECTRICITÉ
Gilbert, Bourassa, Gagné, Morin & Ass.
2700, boul. Laurier, suite 504
STE-FOY, (Québec)
G1V 2L8
Tél.: 653-9274

MÉCANIQUE DES SOLS
Laboratoire de Construction Inc.
2848, chemin Ste-Foy
SILLERY, (Québec)
G1V 4B8
Tél.: 658-0112

CHARPENTE ET AMENAGEMENT EXTERIEUR
André Risi, ingénieur
2275, Chapleau
SILLERY, (Québec)
G1T 1L9
Tél.: 653-0868

La Commission scolaire La Jeune Lorette demande des soumissions pour les travaux d'agrandissement de l'école l'Accueil et transformations à l'école Beauséjour à St-Émile.

Seuls sont autorisés à soumissionner pour l'exécution des travaux, les entrepreneurs de construction au sens de la Loi sur la qualification des entrepreneurs de construction (1975, L.Q. chapitre 33) qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'architecte, contre un dépôt de (\$100) cent dollars qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état, dans les trente (30) jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de \$115,000 dollars à l'ordre du propriétaire. La Commission scolaire La Jeune Lorette, ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun égal à cinquante pour cent (50%) du montant du contrat.

Les soumissions (l'original et deux copies) dans des enveloppes cachetées et adressées aux soussignés, seront reçues à La Commission Scolaire La Jeune Lorette jusqu'à quatorze (14) heures, heure en vigueur localement, le dix-neuf (19) du mois de novembre 1979 pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

L'entrepreneur soumissionnaire a la responsabilité de s'assurer que les sous-traitants qu'il a choisis dans les spécialités ci-dessus mentionnées, lui fourniront, à leurs frais, un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun pour 50% du prix du contrat de la spécialité.

CHARPENTE D'acier \$14,800
Ventilation \$14,000
Plomberie \$8,600
Électricité \$14,000
Intercommunication \$2,500

Les soumissions de ces sous-traitants seront accompagnées d'un chèque visé au montant stipulé ci-dessus, fait à l'ordre du propriétaire, ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant, valide pour 60 jours de la date d'ouverture des soumissions.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions de l'arrêté en conseil 2380 en date du 7 décembre 1961.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

GILLES PAGEAU / **JEAN-MARIE PEPIN**
Directeur de l'équipement / Directeur Général
Loretteville, le 27 octobre 1979

Gingras, Robitaille, Marcoux, Ltée

SYNDIC AUTORISÉ
425, boulevard Charest est, Québec, P.Q., G1K 3H9

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
Dans l'affaire de la faillite de:
YVES LEBEL, contracteur, domicilié au 55 John F. Kennedy, Mont-Châtel, Loretteville, P.Q.
No: 200-11-000472-798
014283

DEMANDE DE SOUMISSIONS

AVIS est par les présentes donné que des soumissions cachetées seront reçues par les syndics soussignés, le 7e jour de novembre 1979, à 2:30 heures de l'après-midi, à leur bureau, 425, boulevard Charest Est, suite 300, Québec, P.Q., pour l'achat des items suivants:

Description	Valeur approximative
LOT 1: Immeuble sis au 224 de la Marianne, Mont-Châtel, P.Q. (sujet à lien)	\$60,000
LOT 2: Terrain ou emplacement connu et désigné comme étant la subdivision cent soixante-six du lot originaire quatre cent soixante-neuf (469-166) du cadastre officiel pour la paroisse de St-Ambroise de la Jeune Lorette (superficie 7,920 p.c.) mesure anglaise. (sujet à hypothèque)	\$16,000
LOT 3: Terrain ou emplacement connu et désigné comme étant la subdivision soixante-dix-neuf du lot originaire quatre cent soixante-huit (468-79) (superficie 7,700 p.c.) mesure anglaise avec solage dessus érigé. (sujet à hypothèque)	\$18,000
LOT 4: Immeuble sis au 295 Le Chesne, Beauport, P.Q. (sujet à hypothèque)	\$45,000
LOT 5: Immeuble sis au 513 Myriam, Charlesbourg, P.Q. (sujet à hypothèque)	\$50,000

Toute soumission devra être cachetée et sur l'enveloppe la mention suivante devra être inscrite: "SOUMISSION RE: YVES LEBEL".

De plus cette soumission devra être accompagnée d'un chèque visé, fait à l'ordre des syndics et représentant 15% de la soumission. Aucune soumission non cachetée ne sera acceptée.

Tous les dépôts seront remis aux soumissionnaires si la soumission est rejetée, par contre, tout soumissionnaire qui retirerait sa soumission avant qu'il ait reçu l'avis de rejet ou d'acceptation, verra son dépôt confisqué à titre de dommages-intérêts, ou si le soumissionnaire dont la soumission a été acceptée ne concrétise pas la vente, verra également son dépôt confisqué.

INSPECTION
Les actifs décrits pourront être vus le 30e jour d'octobre 1979, de 1:00 heure à 5:00 heures aux adresses respectives.

Les gens qui voudraient des renseignements supplémentaires sur les actifs décrits sont priés de communiquer avec monsieur Christian De La Boissonnière, à 522-3854.

Les soumissionnaires pourront faire l'étude des titres, au bureau des soussignés.

Tous les soumissionnaires sont invités à être présents lors de l'ouverture des soumissions qui aura lieu le 7e jour de novembre 1979, à 2:30 heures de l'après-midi, au bureau des soussignés, 425 boulevard Charest Est, suite 300, Québec, P.Q.

Condition de vente: comptant lors de la signature du contrat de vente.

Les syndics soussignés ne s'engagent pas à accepter ni la plus haute, ni aucune des soumissions.

Daté de Québec, ce 25e jour d'octobre 1979.

GINGRAS, ROBITAILLE, MARCOUX LTEE
Syndics de l'actif de Yves Lebel
Par: **Gérald Robitaille, Adm. A.**
Syndic
425, boulevard Charest Est,
suite 300, Québec, P.Q.
Tél.: 522-3854.

Commission Scolaire La Jeune Lorette
APPEL D'OFFRES
AGRANDISSEMENT DE L'ECOLE L'ACCUEIL ET TRANSFORMATION A L'ECOLE BEAUSEJOUR ST-EMILE

PROPRIETAIRE
COMMISSION SCOLAIRE LA JEUNE LORETTE
184, rue Racine
LORETTEVILLE, (Québec)
G2B 1E3

ARCHITECTE
Côté/Chabot, architectes
51, rue St-Charles
NEUFCHATEL, (Québec)
G2B 2K8
Tél.: 842-1967

MÉCANIQUE ET ÉLECTRICITÉ
Gilbert, Bourassa, Gagné, Morin & Ass.
2700, boul. Laurier, suite 504
STE-FOY, (Québec)
G1V 2L8
Tél.: 653-9274

MÉCANIQUE DES SOLS
Laboratoire de Construction Inc.
2848, chemin Ste-Foy
SILLERY, (Québec)
G1V 4B8
Tél.: 658-0112

CHARPENTE ET AMENAGEMENT EXTERIEUR
André Risi, ingénieur
2275, Chapleau
SILLERY, (Québec)
G1T 1L9
Tél.: 653-0868

La Commission scolaire La Jeune Lorette demande des soumissions pour les travaux d'agrandissement de l'école l'Accueil et transformations à l'école Beauséjour à St-Émile.

Seuls sont autorisés à soumissionner pour l'exécution des travaux, les entrepreneurs de construction au sens de la Loi sur la qualification des entrepreneurs de construction (1975, L.Q. chapitre 33) qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'architecte, contre un dépôt de (\$100) cent dollars qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état, dans les trente (30) jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de \$115,000 dollars à l'ordre du propriétaire. La Commission scolaire La Jeune Lorette, ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun égal à cinquante pour cent (50%) du montant du contrat.

Les soumissions (l'original et deux copies) dans des enveloppes cachetées et adressées aux soussignés, seront reçues à La Commission Scolaire La Jeune Lorette jusqu'à quatorze (14) heures, heure en vigueur localement, le dix-neuf (19) du mois de novembre 1979 pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

L'entrepreneur soumissionnaire a la responsabilité de s'assurer que les sous-traitants qu'il a choisis dans les spécialités ci-dessus mentionnées, lui fourniront, à leurs frais, un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun pour 50% du prix du contrat de la spécialité.

PRÉAVIS D'ENCAN

PAR ORDRE DE: MERCURE, BELIVEAU & ASSOCIÉS, AGENT EN VERTU D'UN ACTE DE FIDUCIE

RE: NEW SYSTEM LINEN SERVICE LTD.
L'UNE DES PLUS GRANDES BUANDERIES ET FOURNISSEURS DE NECESSAIRES A NETTOYAGE AU CANADA

ENCAN DE DEUX JOURS

Machines à laver — Essoreuses — Sécheuses — Presses à vapeur — Machines à coudre — Folder-Cross Folder — Rotary Unloader — Automatic and Sling Extractors — Continuous Washer — Tunnel-Matic — Garment Loading and Drop Off — Machines à sceller — Machines à coller les étiquettes — Brûleur à l'huile de 600 c.v. — Monorail suspendu — Machinerie et équipement d'usine — Equipement de manutention — Matériel roulant — Chariot élévateur — Tracteur Case — Ameublement et accessoires de bureau — Terrain et bâtisse

SERONT VENDUS PAR

ENCAN PUBLIC

SUR LES LIEUX
AU: 5955, DE GASPE, MONTREAL, QUE.
(AU SUD DE LA RUE BELLECHASSE)
LES MARDI ET MERCREDI 6 ET 7 NOVEMBRE 1979 A 10.30 A.M.

OUVERT POUR INSPECTION: LE LUNDI 5 NOVEMBRE 1979 DE 9 A.M. A 6 P.M.

L'encan sera exécuté selon les termes et conditions affichés sur les lieux de la vente.
Paiement: Dépôt de 25% comptant, le soldé comptant ou par chèque visé, à la livraison.
POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS ET BROCHURE, COMMUNIQUER AVEC LES COMMISSAIRES-PRISEURS

M. GOLDSMITH & CO. LTD.
130, rue de Liège est, Montréal, Qué. H2P 1J1 - Tél.: (514) 382-5161

Pour renseignements supplémentaires, surveillez notre prochaine annonce du 3 novembre 1979

Le CSF lance un périodique traitant de l'actualité féministe

par Marie CAQUETTE
Toutes les femmes intéressées à suivre de près l'actualité féministe, du Québec et d'ailleurs, liront avec plaisir *La Gazette des femmes*, la petite revue pratique, très dense et sans prétention que

vient de lancer le Conseil du statut de la femme pour remplacer l'ancien Bulletin du CSF.

Le premier numéro, tout frais sorti des presses, compte 35 pages. On y trouve

un dossier facile d'accès sur la révision du code civil dans ce qu'il touche au droit de la famille et aux droits des femmes, deux reportages (l'un sur la femme collaboratrice de son mari et l'autre sur l'accessibilité des servi-

ces d'avortement) et quantité de rubriques et chroniques.

L'une des deux responsables de la revue, Claire Denis, soulignait qu'on est particulièrement fier de certaines chroniques; ainsi de celle qui pose un regard féministe sur l'actualité, d'une autre intitulée "Les unes et les autres" qui laisse la parole aux correspondantes du magazine dans les diverses régions du Québec et encore de la présence d'une certaine dose d'humour, concentrée surtout dans la bande dessinée qui figurera régulièrement au menu de la revue.

La Gazette a comme ambition d'aborder tous les domaines de l'actualité qui concernent les femmes et de se servir de tous les styles journalistiques (entrevue, courrier, témoignage, dossier, nouvelle brève, etc.) pour être un véhicule d'information complet et attrayant pour une majorité de femmes, disait encore Mme Denis.

On a misé aussi sur la présentation visuelle qui se veut dynamique et soignée. La revue a une couverture glacée et des pages intérieures imprimées sur papier journal. Il n'est pas question d'améliorer cet aspect car on ne vise pas à faire une revue de prestige. La Gazette est entièrement financée par le Conseil du statut de la femme et ne comporte aucune page publicitaire.

La revue est donc le porte-parole du conseil, mais son contenu déborde largement les activités du conseil.

Le tirage des premiers numéros sera de 30.000 exemplaires qu'on portera à 50.000 en mars prochain. La revue est gratuite; on se la procure en s'abonnant auprès du Conseil du statut de la femme, 700 boul. Saint-Cyrille est, 18e étage, Québec G1R 5A9. Il faut prévoir un délai d'un mois avant de recevoir le premier numéro.

On prévoit aussi distribuer le magazine dans divers endroits publics dans un proche avenir, afin d'en faciliter encore plus la diffusion auprès d'un large public.

La Gazette des femmes a deux rédactrices, Claire Denis et Danielle Lareau, se-

condées par une forte équipe de collaboratrices: elles ne sont pas moins de 25 pour le premier numéro!

Dès le prochain numéro, le magazine aura une chronique de plus, un courrier des lectrices et à plus long terme, on envisage d'ajouter encore des petites annonces de recherche de correspondantes tel que le fait déjà avec beaucoup de succès, semble-t-il, la revue féministe française "F".

Si l'on compare encore avec cet illustre magazine français, notons que la Gazette a opté pour une couverture colorée, aérée mais bien sobre: pas de vedette avec photo-choc à la une.

La GAZETTE des FEMMES

Conseil du statut de la femme

volume 1 numéro 1

Azilda Marchand:

Militante active de l'AFPAAS depuis 1965, madame Marchand, membre du CSF, nous parle de son engagement personnel à la cause des femmes et de son expérience en éducation. Michel Carrière a recueilli ses propos.

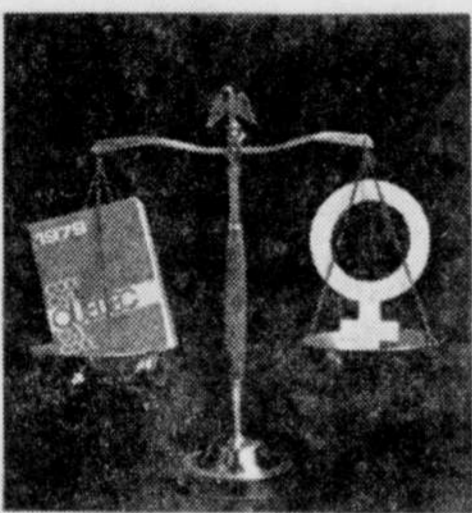


L'avortement, une bataille jamais terminée:



De retour d'un voyage de 3 semaines en France, Marie-

LA RÉVISION DU CODE CIVIL: DROIT DE LA FAMILLE DROIT DES FEMMES



Les groupes de femmes et le CSF se prononcent sur la première trêve de la révision du Code civil. Marie Laclerc résume pour nous leurs positions qui portent sur le nom de naissance, les droits des enfants, le mariage, l'union de fait, les biens des époux et le divorce.

Le théâtre expérimental des femmes:

Interpréter un regard qui est le leur, explorer le "fond commun" du vécu des femmes et les modes d'expression théâtrale, voilà ce que proposent les responsables du T.E.F. interviewées par Nicole Campeau.

Les femmes collaboratrices:



Les femmes collaboratrices ont décidé de prendre leurs



coiffure

La Gazette des femmes, nouveau magazine féministe québécois publié par le Conseil du statut de la femme.

AVIS IMPORTANT

LE 1er NOVEMBRE IL SERA TROP TARD POUR RECLAMER VOTRE ESCOMPTE DE 10%

SUR L'ENTREPOSAGE DE VOTRE FOURRURE CHEZ

laliberté
AU COEUR DU MAIL ST-ROCH

N'attendez pas à la dernière minute. Venez chercher votre manteau de fourrure avant le 1er novembre et bénéficiez du rabais de 10% sur le coût de votre entreposage. Aucune livraison à domicile. Aidez-nous à mieux vous servir!

S.V.P. NOUS AVISER 48 HEURES A L'AVANCE COMPOSEZ 525-4841 et demandez le service de l'entreposage

POUR UNE POLITIQUE QUÉBÉCOISE DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

Atelier de travail intersectoriel du ministre d'État au développement culturel, le Dr Camille Laurin: le 9 novembre, à Québec, de 08:30 à 18:00.

Lieu de l'atelier: Assemblée nationale
Salon Rouge
Edifice "A"
2e palier
Hôtel du Parlement
Québec

N.B.: Les séances des ateliers de travail sont publiques; les observateurs ainsi que les représentants des médias y sont admis.

Gouvernement du Québec

ARRÊTEZ-VOUS DONC!

Tous les jours, du 29 oct. au 3 nov., La supervente soleil c'est du beau temps garanti pour tous nos clients!

Consultez la circulaire et les réclames de mercredi.

Si vous n'avez pas reçu de circulaire demandez-en une à votre marchand.



RECHERCHEZ LES TRIOS TRIOMPHANTS

LOTO-SPORTS LOTERIE INSTANTANÉE

Avec Loto-Sports, Loto-Québec souligne l'importance du sport dans la qualité de notre vie de tous les jours.

Loto-Sports, le jeu des trios triomphants, vous permet de gagner instantanément des billets gratuits ou des lots de \$2 à \$10 000.

Comme en tout sport, c'est la participation qui compte: 1 chance sur 4 de gagner.

jouez gagnant
Recherchez les trios triomphants.